La LIBERTÉ

Vol. 90 n°6 • du 8 au 14 mai 2003 • SAINT-BONIFACE
88 ¢ + taxes

Armé pour diriger...

Le chef d'état-major de la Défense, le Franco-Manitobain Raymond Hénault était de passage dans son village natal de Saint-Jean-Baptiste. Il en a profité pour lancer un message d'espoir et de justice aux résidants réunis pour lui rendre hommage.

■ Page 7.

Citation de la semaine

« J'aimerais bien me lancer dans l'écriture d'un roman, mais cela me prendrait au moins un an, seul sur une île grecque! »

Poète dans l'âme, Jean Boisjoli lance son deuxième recueil : *Deça delà, pareil...* Dans ce livre, il amène le lecteur de Saint-Boniface à Fidji et de Moscou à Madrid...

■ Page 12.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?
Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Bonne fête des Mères!!!



photo : Dominique Philibert

Partez à l'Aventure!

La ferme de la famille Robert, située à Sainte-Agathe, propose depuis peu des visites guidées pour les enfants d'âge scolaire. Accueillis par la chèvre Annabelle et le mouton Arnie, les visiteurs pourront profiter du domaine pour apprendre tout en s'amusant. Vivez la nouvelle Aventure Country chez Lynne, Justin, Riel et Gérald Robert. ■ Page 21.

Aux urnes citoyens!

Le premier ministre Gary Doer sollicite un deuxième mandat à la barre du gouvernement manitobain. Quel est le bilan des trois dernières années et demie sous la gouverne des néo-démocrates et quels seront les principaux enjeux de cette campagne? Santé, éducation, économie...

■ Page 3.

La fièvre des planches

Le Festival théâtre-jeunesse du Cercle Molière est de retour. À sa 34e année, il prend de l'ampleur et affiche un vitalité plus étonnante que jamais. Être ou ne pas être au Centre culturel franco-manitobain, voilà la question...

■ Page 11.

Dites-le avec des fleurs

Bien servir les francophones de Saint-Boniface : le nouveau propriétaire de la boutique Fleuriste Academy, Gérard Leclair, en fait sa priorité. Ce dernier mise sur sa vaste expérience du monde des affaires pour se lancer dans une nouvelle aventure : l'art de faire plaisir aux gens en mettant un peu de couleur dans leur vie. À la veille de la fête des Mères, le défi s'annonce de taille.

■ Page 19.

ACTIVITÉS SCOLAIRES

Le vieillard et l'enfant

À chacun de leurs rendez-vous, des élèves de l'école Provencher et des aînés de la communauté franchissent le pas entre les générations. Une initiative qui en haut lieu fait l'unanimité.

Stéphane MICHAUD

L'école Provencher a remporté le premier prix pour le Manitoba dans le cadre d'un concours organisé par l'Association des directeurs d'école du Canada (ADEC). Ce concours, qui souligne le travail de 17 établissements d'enseignement à travers le pays, récompense des projets de leadership, réalisés par des élèves, qui font la promotion du bien-être et d'un meilleur style de vie. Le prix, d'une valeur de 500 $, lui a été remis le 2 mai lors du congrès annuel de l'ADEC à Winnipeg, qui réunissait un millier de directeurs d'école.

Le projet qui lui a valu cet honneur consiste en des visites mensuelles, d'une demi-journée, d'élèves de 5e et 6e années auprès des résidents du Centre Taché et du Foyer Valade. Depuis septembre, une cinquantaine de jeunes échangent sur place avec les aînés et s'adonnent avec eux à des activités de nature sportive et récréative. « Ils jouent aux quilles ou au bingo ensemble, précise le professeur de 6e année impliqué dans ce projet, Rossel Mulaire. D'autres jours, ils font du bricolage ou du jardinage. Les élèves viennent même de monter une pièce de théâtre, qu'ils présentent dans les deux foyers. »

Selon lui, il s'agit d'une excellente façon d'inculquer aux jeunes le sens des responsabilités, pour en faire de meilleurs individus. « C'est une expérience de vie très enrichissante aux plans spirituel et émotionnel, aussi bien pour les élèves que les aînés, croit-il. Après chaque sortie, nous répondons, de retour en classe, aux questions que les jeunes peuvent avoir sur la vieillesse en général. »

Le préposé aux activités du Centre Taché, Conrad Lafleur, se réjouit de cette initiative. « Un endroit comme ici est un peu mystérieux pour un jeune, explique-t-il. Au début, ceux qui sont un peu plus vieux, comme en 6e année, arrivent en général assez gênés et pas très à l'aise. Mais il finit par s'établir de beaux rapports entre eux et nos résidents. Ils s'aperçoivent alors que les aînés sont des personnes comme les autres. »

Pour sa part, l'enseignante de 5e année et instigatrice du projet, Lyette Carrière, connaît bien les aînés, ayant déjà travaillé dans des foyers. « C'est quelque chose d'inhabituel pour les élèves, fait-elle remarquer. Ils doivent apprendre à communiquer, par exemple, avec une personne aveugle ou invalide. Mais à la fin, ils affichent tous des mines souriantes et se considèrent très heureux d'avoir une occasion comme celle-là. »

L'expérience ayant été concluante, les visites devraient se poursuivre l'an prochain. « En attendant, d'ici la fin juin, nous ferons le tour des autres classes, par petits groupes, pour leur raconter comment ça se passe », ajoute Rossel Mulaire.

Pour les deux enseignants, ce prix de l'ADEC vient couronner plusieurs mois d'efforts et d'implication et constitue une bonne publicité pour leur école. « Et puis, si vous saviez comme les jeunes en sont excités et fiers ! », lancent-ils à l'unisson.

photo : Stéphane Michaud

Les deux professeurs responsables des visites chez les aînés à l'école Provencher, Lyette Carrière et Rossel Mulaire, se disent très heureux du succès et de la reconnaissance récoltés par le projet.

Coup d'œil national



La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directeur et rédacteur en chef : **Pascal DUBÉ** ■ Adjointes au rédacteur en chef : **Mylène CRÊTE** et **Dominique PHILIBERT** ■ Journaliste et correcteur : **Stéphane MICHAUD** ■ Stagiaire : **Isabelle Lamontagne** ■ Chef de la production : **Véronique TOGNERI** ■ Infographiste : **Martin LAJOIE** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Inné DICKO** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD** ■ Développement de photos : **Hubert PANTEL**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 32,10 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 90 $ ■ **Outre-mer** : 125 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach**.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

Nº de la convention : 40012102 ■ PAP 7996

ISSN 0845-0455



APF

OPSCOM
Représentation nationale:
1 800 2OPSCOM
(613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

ÉLECTIONS 2003

Des enjeux similaires...

La campagne électorale est lancée. Encore une fois, les grands enjeux touchent les secteurs de l'économie, de l'éducation et de la santé. Les promesses des conservateurs et des libéraux convaincront-elles?

Mylène CRÊTE

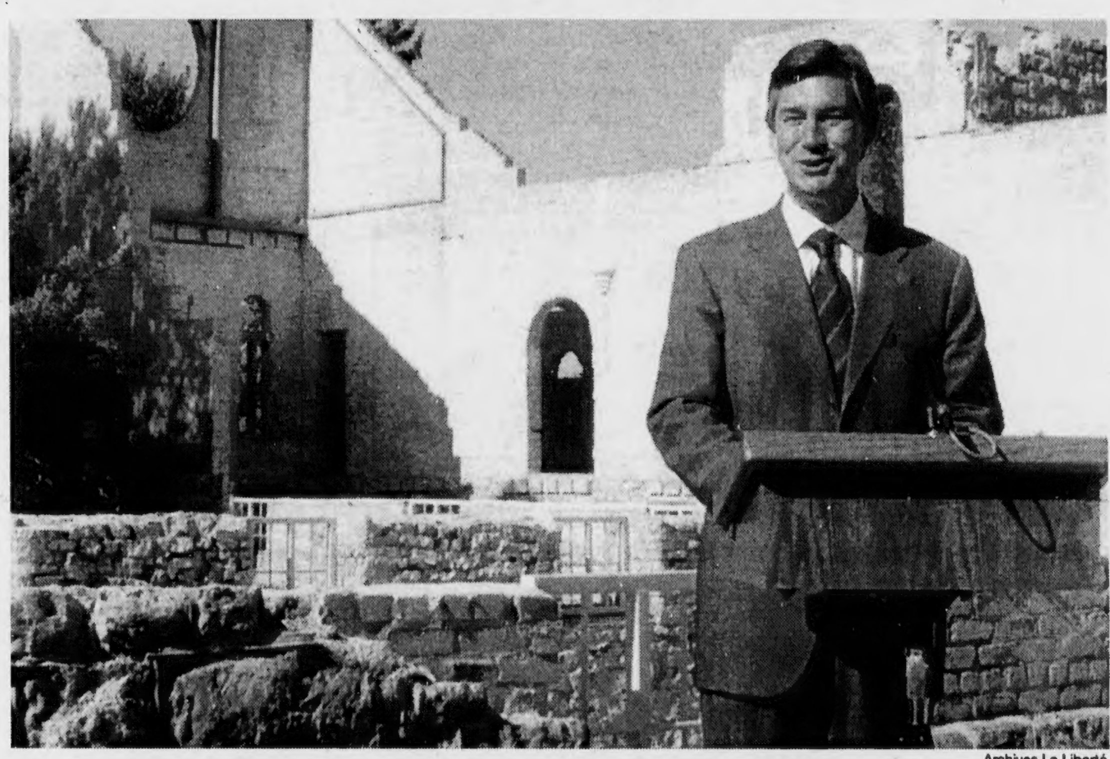
Les Manitobains iront aux urnes le 3 juin. Le premier ministre du Manitoba, Gary Doer, a donné le coup d'envoi à sa campagne électorale le 2 mai tandis que le Parti conservateur et le Parti libéral ont dévoilé leur plate-forme. Les grands enjeux de ces élections demeurent l'économie, l'éducation et la santé. *La Liberté* a voulu savoir si les réalisations du Nouveau Parti démocratique (NPD) dans ces secteurs correspondaient à leurs promesses de 1999.

« Le NPD ne fait pas assez pour l'économie, estime la présidente sortante de la Chambre de commerce du Manitoba, Julie Turenne-Maynard. Il dépense beaucoup pour les programmes, mais n'a pas une vision à long terme pour assurer le bon fonctionnement de l'économie. »

Une autre des critiques émises à l'endroit des néo-démocrates est leur utilisation des profits d'Hydro-Manitoba et des ressources du Fonds de stabilisation pour équilibrer leur budget. « Le fonds est à utiliser seulement en période critique, dit-elle. Et les néo-démocrates sortent plus d'argent qu'ils en mettent. »

Tous ne sont pas convaincus par ces façons de faire. « Les conservateurs savent que les taxes et les impôts élevés frustrent les gens d'affaires », analyse-t-elle. Le Parti conservateur a d'ailleurs promis d'éliminer la taxe scolaire qui est perçue par le biais des taxes sur les propriétés.

Cette mesure plaît au recteur du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), Paul Ruest. « Le problème de cette taxe est qu'elle est calculée par chaque commission scolaire, explique-t-il. Alors elle est plus élevée dans un quartier moins riche où il y a une école et moins élevée dans un quartier sans école où il y a de nombreux commerces, et donc plus d'argent. »



Archives La Liberté

Le premier ministre manitobain, Gary Doer, avait fait des promesses difficiles à tenir en 1999.

Lors de la dernière élection, les néo-démocrates avaient promis de doubler le nombre d'élèves dans les collèges communautaires. Cette promesse était irréaliste selon Paul Ruest. « Il a été accompli de bonnes choses, mais il était impossible de parvenir à doubler le nombre d'inscriptions », dit-il. L'École technique et professionnelle du CUSB a ainsi vu le nombre d'élèves augmenter de 50 % au cours des quatre dernières années. Le nombre d'étudiants en sciences infirmières est également devenu plus important.

Dans le domaine de la santé, les néo-démocrates devront affronter les critiques qui lui reprocheront de ne pas avoir diminué « la médecine de couloir ». Ils avaient promis en 1999 d'y parvenir dans un délais de six mois avec 15 millions $. Le chef libéral Jon Gerrard a par ailleurs lancé sa campagne électorale en promettant à son tour d'éliminer les listes d'attente. Il suggère d'envoyer les patients dans d'autres provinces ou d'autres pays pour qu'ils puissent recevoir leurs traitements. Le chef conservateur Stuart Murray a quant à lui souligné qu'il aurait recours au secteur privé pour améliorer l'état du système de santé.



photo : Stéphane Michaud

En français, votre honneur...

Le nouveau juge en chef de la Cour du Banc de la Reine, Marc Monnin, a été assermenté le 2 mai au Palais de justice de Winnipeg. La cérémonie s'est déroulée en présence du procureur général et ministre de la Justice, Gord Mackintosh, et des membres de la famille, dont son père, Alfred Monnin, ancien juge en chef de la Cour d'appel du Manitoba, et son frère Michel, lui-même juge à cette Cour d'appel. Dans son discours, Marc Monnin a tenu à remercier les Franco-Manitobains, qui l'ont soutenu dans sa carrière. « En tant que premier juge en chef francophone depuis Joseph Dubuc, j'espère que le français sera de plus en plus utilisé dans cette Cour », a-t-il déclaré.

SAINTE-ANNE

Des rénovations pour l'hôpital

La conception et la mise en œuvre du projet de rénovation de l'Hôpital de Sainte-Anne ont été approuvées le 28 avril dernier. Le ministre de l'Éducation et député de La Vérendrye, Ron Lemieux, était sur place lors de l'annonce officielle de l'initiative évaluée à plus d'un million $.

« L'établissement hospitalier de 21 lits a besoin d'une amélioration de son infrastructure afin de répondre aux besoins des patients, des professionnels des soins de santé et du personnel », a affirmé Ron Lemieux par voie de communiqué.

Parmi les améliorations qui seront apportées figurent la rénovation du poste du personnel infirmier et de la salle des naissances ainsi que des renouvellements d'ordres mécanique et électrique, tel celui du système de ventilation. « Des modifications seront effectuées également dans les couloirs et les chambres des patients, comme la rénovation des salles de bain », souligne la vice-présidente de Santé Sud-Est, Monique Vielfaure Mackenzie.

Les travaux de construction devraient débuter au cours des prochains mois.

D. P.

Éditorial

Bienvenue dans votre école...

J'aimerais revenir cette semaine sur le colloque portant sur l'exogamie présentée par la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP) le 26 avril. Ce qu'il y avait d'intéressant à cette conférence, ce n'était pas tant le sujet, bien qu'il soit d'actualité, mais surtout les propos des participants. Pour la première fois, grâce à un service de traduction simultanée, les parents anglophones de mariages exogames avaient la chance de participer pleinement à une rencontre du genre et d'y mettre leur grain de sel.

par Pascal DUBÉ

La partie la plus intéressante de la journée fut à mon avis celle où les parents étaient réunis entre eux selon leur « réalité » : les parents de mariage endogame d'un côté, les conjoints de mariages exogames de l'autre et les anglophones dans une salle à part. Tous discutaient d'un même sujet : comment aider les parents anglophones à prendre leur place dans l'éducation francophone de leurs enfants?

Je me suis évidemment intéressé au groupe réunissant les parents anglophones. Pour la première fois, ce n'était pas des francophones qui répondaient à leur place en supposant ce qui était bon pour eux. On leur posait directement la question. J'ai été renversé par leurs commentaires.

Les parents anglophones, comme tous les autres parents, veulent ce qu'il y a de mieux pour leurs enfants et c'est pour cela qu'ils ont choisi l'école française. Plusieurs d'entre eux perçoivent leur droit d'envoyer leurs enfants dans le système francophone comme un privilège et non pas comme une contrainte. C'est en grande partie en raison de la composante culturelle du réseau scolaire francophone qu'ils ont fait ce choix. Ils ne veulent pas seulement que leurs enfants parlent les deux langues, ils veulent qu'ils possèdent les deux cultures. Ils croient au système d'éducation francophone et appuient ses grandes orientations. Je ne croyais jamais entendre ça de la bouche d'anglophones!

Mais du même souffle, ils réclament un peu plus de souplesse de la part du réseau d'éducation et de ses institutions. Les mots qui sont revenus les plus souvent étaient reconnaissance de leur réalité, respect de leurs contraintes et ouverture d'esprit sur des solutions de compromis. Ils reconnaissent le caractère singulier que joue l'école dans le processus d'apprentissage de la langue et de la culture et respectent le fait qu'il faille parler français à l'école. Mais ils ne veulent pas non plus être mis de côté en raison de leurs aptitudes linguistiques.

Les parents anglophones ne remettent donc pas en question les fondements du système d'éducation et ses institutions. Ils cherchent seulement à prendre leur place dans l'éducation et à l'école de leurs enfants. La prochaine étape est maintenant de savoir quelle est cette place et quel rôle ils peuvent jouer? La FPCP et à la Commission scolaire franco-manitobaine doivent se pencher sérieusement sur cette question.



Les anglophones inclus

Des parents de l'école Lagimodière ont trouvé un moyen d'intégrer les anglophones dont les enfants fréquentent l'établissement. Ils ont formé un groupe qui leur est spécifiquement destiné.

Mylène CRÊTE

Les parents anglophones dont les enfants fréquentent l'école Lagimodière peuvent désormais avoir de l'appui. Le comité de parents a formé en septembre un sous-comité composé d'anglophones afin de pouvoir répondre à leurs besoins.

L'initiative est née à la suite d'un sondage mené par le comité de parents. Parmi les questions, certaines, en anglais, demandaient aux anglophones s'ils étaient intéressés à former un groupe et s'ils aimeraient prendre des cours de français. Il n'en fallu pas plus pour qu'un sous-comité soit mis sur pied.

Son rôle consiste à faire des recommandations au comité de parents qui organise ensuite des activités destinées aux anglophones. « Nous avons commencé à offrir des cours de français en septembre en collaboration avec Pluri-elles », explique la présidente du sous-comité, Sandra Dubé. Une quinzaine de personnes y sont inscrites et ont l'occasion de lire le calendrier et le bulletin mensuels de l'école. Deux ateliers ont également été organisés : l'un pour expliquer en anglais la réglementation de l'établissement, l'autre pour promouvoir le guide *I'm with you* destiné aux couples exogames. D'autres activités pourraient avoir lieu d'ici la fin de l'année scolaire.

« Nous ne demandons pas de changements à l'école, souligne Sandra Dubé. Nous voulons de l'aide pour y être intégrés et faire partie de la vie scolaire de nos enfants. » Le sous-comité voudrait introduire dans sa programmation des sessions d'information en anglais dès l'an prochain. Sa présidente espère aussi que d'autres parents s'ajouteront aux cinq membres.

La Fédération provinciale des comités de parents (FPCP) perçoit cette initiative de façon positive. « J'aime toujours voir les parents se prendre en main, indique la présidente de la FPCP, Diane Dornez-Laxdall. J'aime le cheminement qu'elles ont fait et le fait qu'elles se donnent l'occasion de parler en français. Les statistiques démontrent que quand les parents se donnent la peine d'apprendre la langue, cela augmente les chances qu'elle soit transmise. »

De son côté, l'école Lagimodière n'y voit aucun inconvénient. « Le comité de parents est un service de support et, dans le cas du sous-comité, un appui pour les anglophones, constate la directrice de l'institution, Yvette Mallet. Ce n'est pas politique. »

Le sous-comité peut servir à intégrer davantage les anglophones à l'école et les inciter à s'y intéresser. Sandra Dubé parlait peu français lors de son mariage et elle peut maintenant s'exprimer dans cette langue. Elle veut encourager les autres à faire de même. « J'espère que nous ne serons pas le seul sous-comité du genre, souhaite-t-elle. J'espère que nous allons ouvrir des portes et que nous allons entretenir une bonne relation avec les parents francophones. »



photo : Mylène Crête

Sandra Dubé : « Nous demandons de l'aide pour être intégrés à l'école et faire partie de la vie scolaire de nos enfants. »

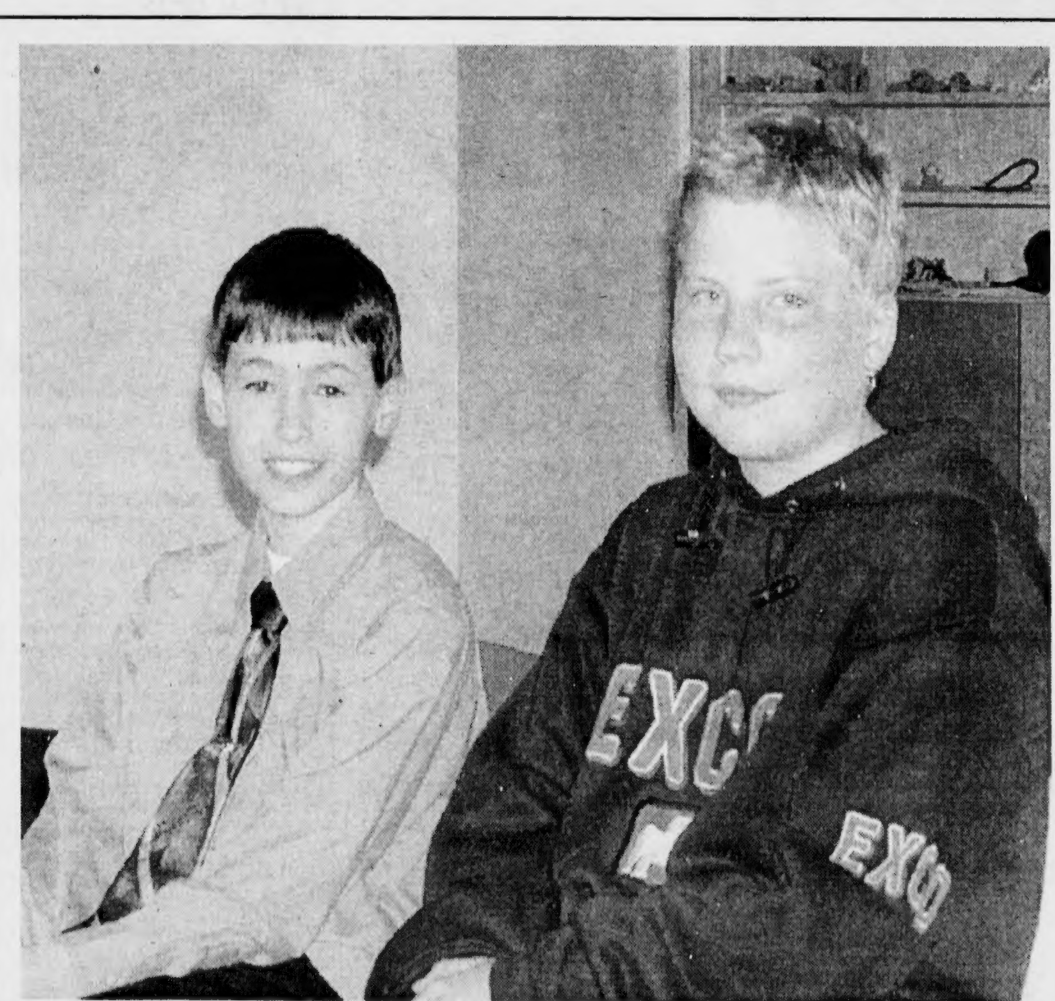


photo: Gracieuseté Corrine Napper

Qui a vu l'Ours...

Le concours Adolécran du festival international de film pour enfants Freeze Frame a récompensé plusieurs vidéastes en herbe le 29 avril à La Fourche. Du côté francophone, le court-métrage *L'embarras du choix*, réalisé par des élèves de l'école Churchill, a remporté trois prix Ours Polaire, dont ceux du meilleur film dans la catégorie des 13 à 17 ans et du meilleur montage. Chez les 12 ans et moins, la palme du meilleur film d'animation et une mention spéciale sont allées aux élèves de l'école Howden, pour leurs dessins animés *La pêche* et *Intelligente maman?*. Sur la photo figurent deux des coréalisateurs de *La pêche*, Evan Barker et Katrine Fontaine.

Une structure plus souple

Les parents ont choisi et les commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine les ont écoutés. Des réunions régionales seront convoquées au besoin sans qu'il y ait de groupe consultatif formel.

Mylène CRÊTE

Les commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont adopté, le 30 avril, un nouveau modèle de représentation des parents. Quatre consultations ont été effectuées au cours du mois de mars où la majorité d'entre eux se sont prononcés en faveur d'une structure allégée.

Le modèle A propose que la consultation entre les commissaires et les parents s'effectue par le biais des comités scolaires, entités qui les représentent. Des réunions de mandataires de ces comités peuvent être convoquées en cas de besoin seulement. Rappelons que les comités régionaux, dont les membres étaient élus par les parents et qui élisaient à leur tour les commissaires, ont été abolis l'an dernier par le gouvernement manitobain. Cette décision faisait suite aux recommandations du consultant Norbert Cenerini.

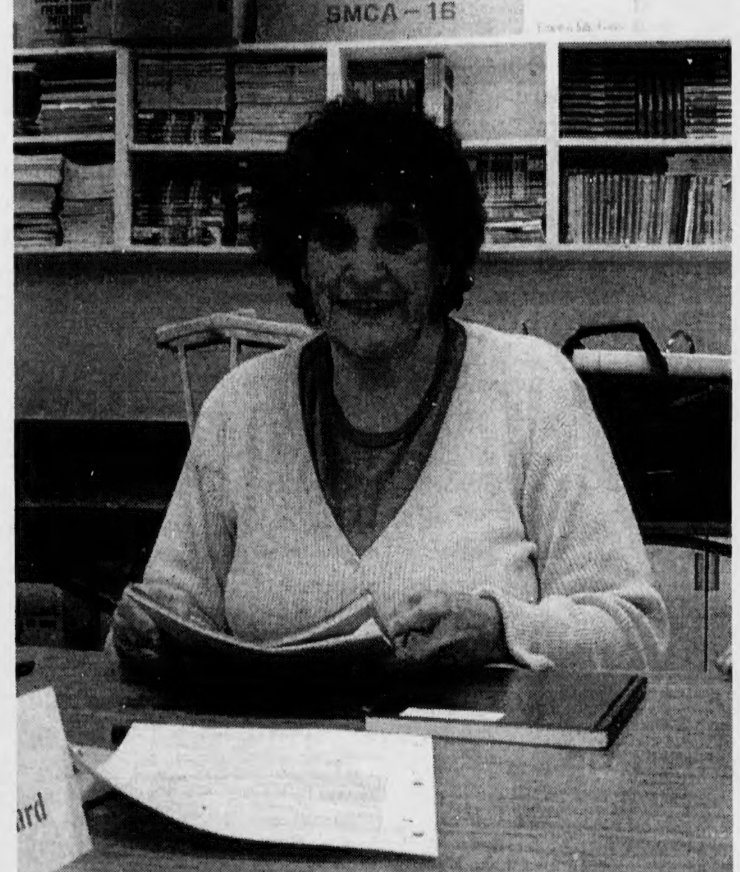
Après la première élection directe des commissaires par les parents en octobre, la commission scolaire a dû se pencher sur une nouvelle façon de former des groupes consultatifs. « Le modèle A est très intéressant parce que c'est exactement ce qui se passe présentement, note la commissaire et présidente du comité de structure, Patricia Bouchard. Puisque nous avons eu la chance d'opérer comme ça depuis octobre, les gens ont pu voir que nous pouvons fonctionner ainsi sans qu'il n'y ait de réunions de groupes consultatifs à tous les mois. »

Deux autres modèles présentés lors des consultations ont été écartés. Les parents ont rejeté d'emblée le modèle C qui préconisait la formation de quatre groupes consultatifs dans chaque région couverte par la DSFM. Ceux-ci auraient dû se rencontrer mensuellement, ce qui ressemblait trop à l'ancienne structure. Le modèle B proposait également la formation de groupes consultatifs, mais diminuait le nombre de rencontres à un minimum de deux par année.

Lors des consultations, seule l'Association des éducatrices et éducateurs franco-manitobains a rejeté les trois modèles, puisqu'elle ne voyait pas la nécessité d'un palier entre les parents et les commissaires. Certains parents, quant à eux, craignaient que le modèle A fasse tomber les problèmes d'envergure régionale dans l'oubli, mais ils ne souhaitaient pas avoir un nombre de réunions fixe. « Le modèle choisi permet d'organiser des rencontres spéciales au besoin, remarque Patricia Bouchard. Et les commissaires vont aux réunions des comités scolaires, alors ils peuvent faire part de ces sujets à leurs collègues. »

La commission scolaire devra au cours des prochains mois rédiger une politique pour encadrer les éventuelles réunions consultatives, revoir toutes ses politiques afin qu'elles reflètent cette nouvelle structure et reconsidérer le rôle des comités scolaires.

« Ça sera plus facile pour les écoles de faire connaître leurs besoins à la commission scolaire, indique Patricia Bouchard. Le contact devient beaucoup plus personnel, car les gens nous connaissent. Avant, les gens savaient qu'on existait, mais ils ne nous voyaient pas assez. »



Archives La Liberté

Patricia Bouchard : « Ça sera plus facile pour les écoles de faire connaître leurs besoins à la commission scolaire. »

FORCES ARMÉES CANADIENNES

Pour un monde meilleur...

Parti d'un village manitobain, Raymond Hénault occupe aujourd'hui un poste dans les plus hautes sphères des Forces armées canadiennes. Pas n'importe lequel, celui de chef. Portrait d'un homme qui a la destinée militaire du pays entre ses mains...

Dominique PHILIBERT

Saint-Jean-Baptiste a honoré en grande pompe un des siens le 2 avril dernier. Le chef d'état-major de la Défense, Raymond Hénault était de passage afin d'assister au dévoilement de deux panneaux commémoratifs mentionnant son nom et ses fonctions, installés aux deux entrées principales du village. Une cérémonie a suivi au gymnase de l'école régionale Saint-Jean-Baptiste, où parents, amis et élèves ont pu poser des questions et se remémorer de bons souvenirs.

« Nous apprécions beaucoup sa présence, d'autant plus que nous savons qu'il a un horaire très chargé, surtout avec les incertitudes qu'il y a ces temps-ci dans le monde », a souligné le directeur de l'école, Marc Roy. Pendant environ deux heures, les élèves, regroupés par niveaux, ont assisté à une rencontre privée avec le chef d'état-major. *La Liberté* en a profité également pour lui poser des questions.

Alors que l'on apprenait, le 9 avril dernier, la fin des combats en Irak, le travail des Forces armées canadiennes ne cessait pas pour autant. Même si aucune troupe n'a été dépêchée sur les lieux, le conflit irakien est au centre des préoccupations de l'armée, au même titre que les efforts de reconstruction en Afghanistan. En fait, depuis le 11 septembre 2001, la lutte contre le terrorisme monopolise les ressources de l'armée.

« Lors des attentats, j'étais à Budapest pour la réunion annuelle des chefs de l'OTAN, précise Raymond Hénault. C'est à ce moment que l'article 5 déclarant la guerre au terrorisme a été signé. Depuis, nos points de vue ont changé, car le terrorisme est partout et sous bien des formes. En coopération avec les États-Unis, nous devons transformer les forces armées afin qu'elles soient en mesure de faire face à toute menace. Le gros de mon travail est donc de restructurer l'armée canadienne. »

Pour parvenir à faire face aux nouveaux défis mondiaux, une planification stratégique est élaborée par l'armée. « Nous nous appuyions sur l'Histoire, depuis la guerre froide, pour établir des prévisions futures, explique-t-il. De là, nous modifions nos façons de faire du mieux qu'on peut afin d'être le plus polyvalents possible. La seule chose dont nous soyons sûr, c'est que le terrorisme est imprévisible et instable. Il faut comprendre qu'il est difficile de changer les Forces canadiennes de façon rapide et radicale. Mon but est donc d'établir les bases qui vont servir à cette transformation, étalée sur une dizaine d'années. Il faut prendre des risques, c'est sûr, mais ils sont basés sur des jugements de professionnels militaires et civils. »



photo : Dominique Philibert

Raymond Hénault : « La seule chose dont nous soyons sûr, c'est que le terrorisme est imprévisible et instable. »

Alors que les États-Unis et la Grande-Bretagne s'engageaient sans équivoque dans une guerre contre le régime de Bagdad, le Canada, lui, a décidé de garder ses troupes au pays. « C'était ma responsabilité de faire des recommandations au gouvernement, selon les différentes options que nous avions au plan de l'équipement, du personnel militaire et de la coordination globale des Forces, précise-t-il. De concert avec le ministère des Affaires étrangères, nous devions peser les pour et les contre, mais la décision finale revenait au gouvernement. Mon rôle était de fournir un avis strictement militaire.

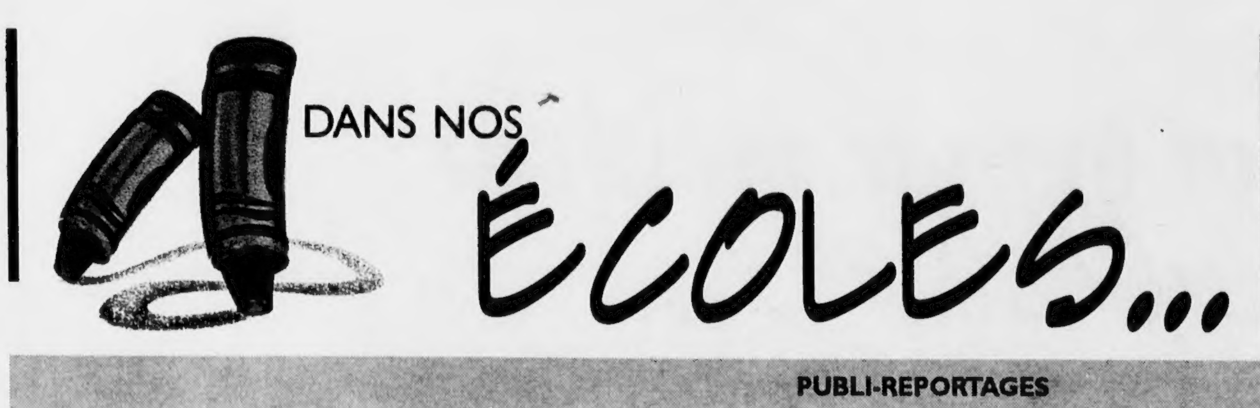
« Il y a toujours des facteurs politiques et des implications financières dont il faut tenir compte, souligne Raymond Hénault. Cette décision en fut une stratégique. Depuis cinq ans, l'armée a exécuté beaucoup d'opérations, entre autres au Timor-Oriental, au Kosovo, en Afghanistan et au Moyen-Orient. Tout cela coûte cher sur bien des plans. Notre rôle est d'équilibrer l'impact des opérations sur le personnel et sur la situation internationale. Obtenir cet équilibre est mon plus grand défi. »



Vous déménagez?

Si c'est le cas, veuillez nous en informer sans tarder afin de ne manquer aucun de nos articles.







PUBLI-REPORTAGES

■ École Christine-Lespérance

Célébrons la recherche

Daniel BAHUAUD
Saint-Vital

Le gymnase de l'École Christine-Lespérance de Saint-Vital regorgeait de monde, le 27 avril, lors de la Manifestation 2003. La soirée qui a permis aux parents, grands-parents, amis et élèves d'apprécier plus de 200 projets conçus par les élèves de la 4e à la 8e année dans les domaines des sciences humaines et naturelles.

« C'est une véritable célébration de la recherche, souligne l'enseignante Jocelyne Fraser, qui, avec les professeurs de la 7e et 8e année, a coordonné l'événement. Nos jeunes ont pu explorer l'histoire canadienne, manitobaine et franco-manitobaine ainsi que leur patrimoine canadien et francophone. Ils ont également pu répondre aux questions que les élèves se posent dans plusieurs autres matières. »

À titre d'exemple, le projet d'un élève en 7e année, Joël Fox, sur l'effet de la musique sur la concentration des jeunes. « J'ai observé le comportement des élèves de la 5e année lorsqu'ils écoutaient du rock, de la musique classique et lorsqu'ils n'écoutaient rien, souligne-t-il. J'ai conclu que la musique classique les a calmés, tandis que le rock les a stimulés. »

« Je suis venu voir le travail de mon fils Patrick, dont je suis fier, affirme un parent, Paul Vallée. Mais je suis très impressionné par les autres projets. Les jeunes ont travaillé très fort. »

Même son de cloche chez Cécile Durand. « J'ai bien aimé cette foire, dit-elle. Je me suis renseignée sur quantité de sujets et j'ai pu voir le beau travail de ma petite-fille, Natalie Ayotte, qui a étudié la vie et l'œuvre de l'auteure franco-manitobaine Gabrielle Roy. »

Jocelyne Fraser est la première à souligner que tous les projets avaient du mérite, ce qui a rendu encore plus difficile la tâche de choisir les meilleurs. « Les élèves de la 5e à la 7e année, qui ont préparé des projets en sciences humaines, avaient l'opportunité de se rendre à la Fête régionale du patrimoine, explique-t-elle. (1) Nous avions vraiment l'embarras du choix, compte tenu de la qualité de leur travail. »

Les trois projets de la 5e et 6e année retenus par le jury sont: *Les Iroquois* de Louis Monahan, *Le chemin de fer clandestin* de Janelle Deniset et *Terry Fox* de Philippe Morrisey. En 7e année, les gagnants sont : *Nellie McClung* de Catherine Guzman, *Winnie l'ourson* de Janelle Fraser et *Terry Fox* de Charles Beaudette, Miguel Cloutier, Bradley Dorge, Damien Lavergne et Alexandre Schelander.

S'ils se font remarquer par les juges de la Fête régionale, ces jeunes courent également la chance de se rendre à la Fête nationale du patrimoine, qui aura lieu à Sudbury en juin. Le directeur de l'École Christine-Lespérance, Maurice Landry, estime pour sa part que les jeunes ont de bonnes chances de s'y rendre. « Je suis fier de leur travail, ainsi que de celui de tous les élèves, affirme-t-il. J'ai vu des projets forts impressionnants dans les catégories et les niveaux qui ne faisaient pas partie de la Fête du patrimoine. De plus, les commentaires des parents, des enseignants et des autres élèves par rapport aux projets des jeunes qui sont en lice ont été très positifs. Ils me portent à croire que l'un des nôtres pourrait bel et bien se rendre au niveau national. Bravo! »

(1) La Fête régionale du patrimoine aura lieu le 8 mai, de 17 h 30 à 18 h 30, suivie de la remise des prix à 19 h, au Centro Caboto, situé au 1055, avenue Wilkes à Winnipeg.



photo: Daniel Bahuaud

Philippe Morrisey se rendra à la Fête régionale du patrimoine, grâce à son projet, Terry Fox.

■ Badminton

Un succès... volant!

Daniel BAHUAUD
Saint-Boniface

Mélanie Desaulniers est une athlète comblée. L'élève en 8e année à l'École Lacerte a remporté le championnat de badminton de la Division scolaire franco-manitobaine, dans la catégorie simple. Et, pour la deuxième année consécutive, elle s'est méritée le prix de l'athlète de la semaine de l'Association athlétique des écoles secondaires du Manitoba.

« Je n'en reviens pas, lance d'entrée de jeu la francophone. J'étais agréablement surprise, mais je ne m'y attendais pas. Au contraire, le match final que j'ai gagné contre une élève de l'École Pointe-des-Chênes n'était pas ma meilleure performance lors du championnat. J'étais terriblement fatiguée. À mon avis, c'est la demi-finale contre le Collège Louis-Riel qui était plus intéressante. J'étais en meilleure forme. »

Mélanie Desaulniers ne joue au badminton que depuis deux ans. Un sport qu'elle affirme adorer depuis que sa mère lui a suggéré de suivre ensemble en guise d'activité familiale. « Elle pensait que ce serait plaisant et elle avait raison, raconte l'athlète. Depuis, j'ai suivi deux autres cours de badminton. Sans son appui et celui de mon frère Colin, qui jouait au badminton en 7e et en 8e année, je n'aurais pas su ce que je pouvais faire. Je sais que je joue bien, mais tout le monde m'encourage. C'est ça le secret de ma réussite. Ça et beaucoup de pratique! »

Mélanie Desaulniers n'est pas une athlète qui prône un jeu agressif. Elle préfère prendre son temps et épuiser petit à petit ses adversaires. « Je les fais courir, souligne-t-elle. Plus ils sont fatigués, plus ils font des erreurs. C'est à ce moment-là que je les attends. J'aime placer le volant dans les coins et me servir du coup amorti ou du smash. Et pour éviter de courir à mon tour, je me sers du service long. »

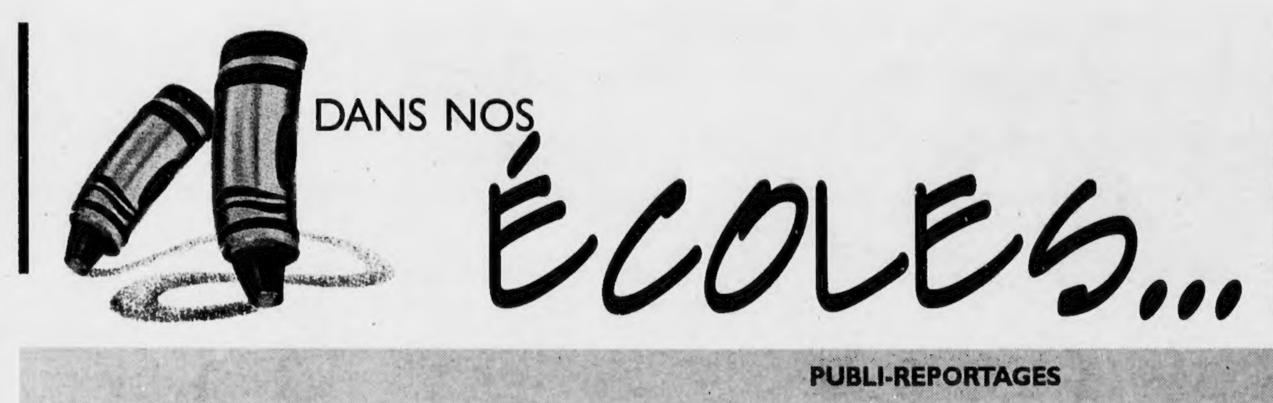
Quant à l'avenir, la Franco-Manitobaine affirme sans hésitation qu'elle continuera de jouer au badminton lorsqu'elle fréquentera le Collège Louis-Riel l'an prochain. « J'adore la stratégie et la technique, affirme-t-elle. Et j'aime aussi le fait que je suis responsable de mes succès et de mes erreurs. C'est un sport qui fait appel à mon côté indépendant. »



photo: Daniel Bahuaud

Mélanie Desaulniers: « Je fais courir mes adversaires. Plus ils sont fatigués, plus ils font des erreurs. C'est à ce moment-là que je les attends. »

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE





PUBLI-REPORTAGES

■ ENTREPRENARIAT

Les affaires de l'avenir

Daniel BAHUAUD
SAINT-BONIFACE

Plus de 30 élèves de la Division scolaire franco-manitobaine se sont donnés rendez-vous, le 2 mai dernier, aux bureaux du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) pour participer à la journée jeunesse « Entrepreneurship – Entre générations ».

L'événement avait lieu dans le cadre du volet jeunesse de ce programme du CDEM, et avait pour but de renseigner davantage les élèves en entreprenariat du Collège Gabrielle-Roy, du Collège Louis-Riel, de l'École Pointe-des-Chênes et de l'École Saint-Joachim sur le monde des affaires. Ainsi, les jeunes ont pu assister à un atelier pratique sur l'entrepreneurship dans un contexte communautaire, animé par l'homme d'affaires Donald Le Gal. Ils ont étudié le cheminement économique de deux communautés afin de comprendre pourquoi la première s'est éteinte tandis que l'autre est devenue un milieu dynamique qui, en se servant de ressources locales, a créé des emplois et a permis aux francophones de s'épanouir.



photo: Daniel Bahuaud
Donald Le Gal a animé un atelier sur l'entrepreneurship dans un contexte de communauté lors de la journée jeunesse organisée par le CDEM.

photo: CDEM
Lors d'un jeu de marketing, les quelque 30 élèves en entreprenariat de la Division scolaire franco-manitobaine ont pu créer leurs propres annonces publicitaires.

Les jeunes ont également participé à un jeu de marketing. Ils se sont divisés en huit équipes. Ensuite, on leur a proposé des produits manitobains déballés qu'ils devaient nommer et auxquels ils devaient assigner un prix de détail. Les équipes ont également eu à produire une affiche publicitaire pour faire connaître davantage leur produit. L'équipe de Nathalie Carstens, Patrick Guénette, Zoé Leclerc et Mylène Simard a remporté la première place. Celle d'Annick Freynet, Darcy Proulx, Collin Rocan et Éric Trudel s'est méritée la deuxième place, tandis que celle de Daniel Clément, Robert Daudet et Michel Simard, la troisième place.

Les jeunes ont aussi approfondi leurs connaissances de l'économie mondiale, grâce au Jeu du Tiers Monde organisé par l'enseignant en entreprenariat Jacques Gagnon. Les élèves, groupés pour représenter des pays industrialisés, en voie de développement ou sous-développés, devaient fabriquer des produits à partir des ressources qui leurs étaient disponibles. Les jeunes se sont vite aperçus que les pays pauvres ne jouissent pas des mêmes avantages économiques que les pays industrialisés.

Une vidéo tournée lors de la journée par les Productions Rivard sera présentée au cours de la soirée gala du programme « Entrepreneurship – Entre générations », qui aura lieu le 10 mai à 18 h à l'Hôtel Fort Garry de Winnipeg. Des billets sont toujours disponibles au CDEM pour cet événement, au coût de 60 $ chacun.

■ FORCES ARMÉES CANADIENNES

Bonjour, mon général!

Daniel BAHUAUD
SAINT-JEAN-BAPTISTE

C'est avec une fierté toute franco-manitobaine que les élèves de l'École régionale Saint-Jean-Baptiste ont accueilli le Chef d'état-major de la défense canadienne, Raymond Hénault, le 2 mai dernier. Le général était de passage dans sa communauté natale pour assister au dévoilement de deux enseignes soulignant ses racines locales. Lors de la visite, il a pris le temps de rencontrer tous les élèves de l'école, de la maternelle à la 4e secondaire. Les jeunes, qui avaient préparé des questions à l'avance avec leurs enseignants respectifs, étaient très heureux d'avoir l'occasion de causer avec lui.

« C'était toute une découverte, constate un élève de la 3e secondaire, Tristan Barnabé. J'ai appris plusieurs choses sur les personnes qui font des Forces armées leur choix de carrière. Et je ne savais pas que les généraux n'accompagnaient pas leurs soldats sur le champ de bataille. »

« J'étais heureuse d'apprendre du général que 20 % des unités militaires sont maintenant composées de femmes, souligne une élève de la 3e secondaire, Kayla Kleyh. C'est très encourageant, même si l'armée n'est pas mon genre de métier. »

« Sa visite démontre qu'on peut être fier de notre village, souligne à son tour un jeune de la 3e secondaire, Rossel Lapointe. On peut faire des choses, nous les gens de Saint-Jean-Baptiste! »

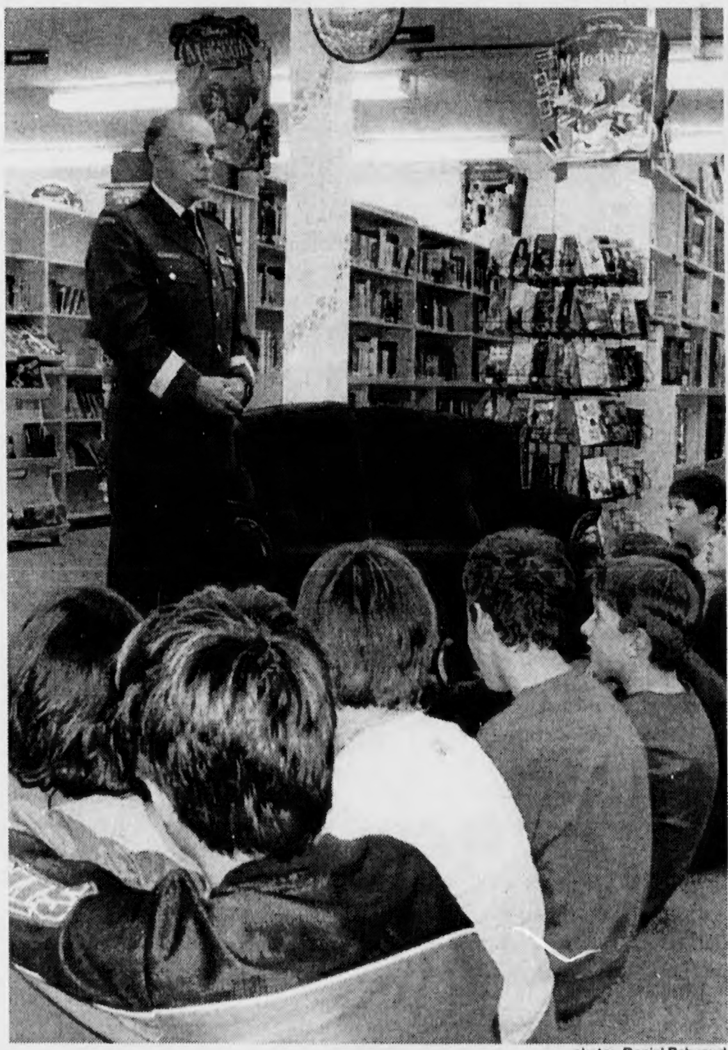


photo: Daniel Bahuaud
Le général Raymond Hénault a causé avec les élèves de l'École régionale Saint-Jean-Baptiste, lors de sa visite du 2 mai dans sa communauté natale.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE



POLITIQUE

Des cadres sur les tablettes!

Yves LUSIGNAN (APF)

Malgré un sprint de dernière minute pour atteindre les normes linguistiques en vigueur, environ 200 des cadres qui occupent des postes bilingues et qui travaillent dans des régions désignées, ont été incapables de respecter l'ultimatum lancé par la présidente du Conseil du Trésor, Lucienne Robillard. Ils font maintenant face à des conséquences allant de la retraite anticipée, en passant par la pénalité financière et la mutation. Exaspérée par la lenteur des hauts fonctionnaires à se conformer aux politiques linguistiques, la ministre avait annoncé l'an dernier que l'échéancier concernant les exigences linguistiques pour les membres de la direction ne serait pas prolongée à nouveau.

Le gouvernement fédéral avait décidé dès 1988 que tous les cadres qui occupaient des postes bilingues dans les régions désignées, devaient respecter les exigences linguistiques au plus tard le 31 mars 1998. À l'approche de la date butoir, seulement un peu plus de 60 % des cadres avaient atteint cet objectif. Le gouvernement avait alors adopté une autre politique et fixé un nouvel échéancier, qui prenait fin le 31 mars.

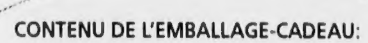
Deux ans avant la date butoir, seulement 68 % des cadres qui occupaient des postes bilingues respectaient les exigences linguistiques. Un an plus tard, ils étaient 81 %. Ce pourcentage est passé à 86 % le 15 décembre 2002 et à 91 % le 24 mars 2003.

« Il y a eu un progrès notable, dit la ministre Robillard. Je pense que les cadres supérieurs ont vraiment compris le message. »

Malgré tout, le message de la ministre était assez brutal. Les cadres qui ont échoué ne pourront plus superviser le personnel bilingue et devront occuper d'autres fonctions. Certains pourront subir une pénalité financière, qui variera entre 10 % et 30 %. Personne ne sera cependant mis à pied. « Pourquoi je mettrais à la porte une personne unilingue, compétente et qualifiée? », demande Lucienne Robillard.

Outre les quelque 200 cadres, le Conseil du Trésor calcule que 500 autres employés fédéraux devront à leur tour respecter les normes linguistiques de leur poste d'ici deux ans. Ces cadres ont été embauchés il y a moins de deux ans, en vertu d'une politique qui remonte à 1981. Toutes les personnes unilingues qui occupent un poste désigné bilingue ont deux ans au moment de leur nomination pour satisfaire aux normes linguistiques. Ce délai de deux ans pourrait bien disparaître un jour puisque l'objectif avoué de la ministre Robillard est de n'embaucher que des employés bilingues à des postes désignés comme tel.







THÉÂTRE

L'école de la scène

Comme à chaque année, nos élèves des classes françaises et d'immersion se livrent à de grandes joutes scéniques et rivalisent d'envolées oratoires, le tout dans la langue de Molière. C'est ce dernier qui en serait bien fier!

Stéphane MICHAUD



Archives La Liberté

Aline Campagne : « Nous avons là une formule gagnante qui a peu changé au fil des ans, car elle a fait ses preuves. »

La 34e édition du Festival théâtre-jeunesse (FTJ) du Cercle Molière bat son plein au Centre culturel franco-manitobain. Durant quatre jours, plus de 630 jeunes, provenant de 21 écoles françaises et d'immersion du Manitoba, présentent 24 spectacles, qu'ils ont pour la plupart écrits eux-mêmes. L'événement culminera avec une soirée de gala, le 9 mai, durant laquelle des prix seront décernés dans différentes catégories. (1)

« Le FTJ est une activité très attendue et qui marche fort depuis longtemps, rappelle la responsable des communications du Cercle Molière, Aline Campagne. Nous avons là une formule gagnante qui a peu changé au fil des ans, car elle a fait ses preuves. Les jeunes y participent toujours avec énormément d'enthousiasme. »

Ces jeunes sont essentiellement des élèves de la 7e à la 12e année. « Les sketches des groupes du primaire ont été regroupés au début, et ceux des élèves du secondaire, durant les deux derniers jours, précise-t-elle. Nous les avons séparés ainsi parce que cela correspond mieux à leurs besoins et à leurs attentes, qui diffèrent selon l'âge. »

Les sketches ont une durée maximum d'une vingtaine de minutes, après quoi, les apprentis comédiens échangent avec les six membres qui forment le jury. « Leurs textes sont souvent très originaux, estime la responsable. Quant aux décors et costumes, ils varient beaucoup, dépendamment des ressources dont dispose chaque école. Pendant la semaine, les jeunes peuvent aussi désormais suivre des ateliers d'improvisation. »

Les choix du jury seront révélés lors du Gala de clôture du vendredi, animé par Gabriel Gosselin. Durant la soirée, des médailles seront accordées aux meilleurs comédiens, auteurs, techniciens et metteurs en scène. Un Prix du public sera également remis. « Le critère premier est la qualité générale de l'ensemble, laquelle relève du jeu, du texte et de l'effort investi, explique-t-elle. Il y a d'habitude une belle atmosphère qui imprègne cette cérémonie. Les jeunes se défoulent et dégagent beaucoup d'énergie. »

Selon Aline Campagne, il n'y a rien de tel que le FTJ pour introduire les élèves aux arts de la scène. Grâce à ce festival, ceux-ci peuvent en explorer les divers métiers tout en s'amusant. « C'est non seulement un bon exercice au plan culturel, mais aussi une expérience humaine et de francisation valorisantes, constate-t-elle. On détecte une saine compétition entre les groupes et les jeunes savent se montrer respectueux, généreux et attentifs envers leurs amis qui montent sur les planches. »

(1) La soirée de gala débute à 19 h à la salle Jean-Paul Aubry du CCFM. L'entrée est libre. Pour plus d'information sur le FTJ, téléphonez au 231-7022.

Le calendrier communautaire



La Broquerie

✔ 14 mai • ***Animation du livre*** • Bibliothèque Saint-Joachim • 19 h • info. : 237-9666.

Notre-Dame-de-Lourdes

✔ 12 mai • ***Portes ouvertes au Centre de services bilingues*** • journée de la Fête du Manitoba • info. : 945-6220 ou 1-866-267-6114.

✔ 28 mai • ***Animation du livre*** • Bibliothèque Père-Champagne • 11 h • info. : 237-9666.

Saint-Boniface

✔ 8 mai • ***Atelier de guitare*** • invité : Philippe Bertaud • 18 h 30 à 21 h 30 • salle 241 du CCFM • 20 $, membres du 100 Nons • 25 $ pour le public • info. : Geneviève, 237-8947.

✔ 8 mai • ***Soirée inscription de la Petite École*** • prématernelle française et de francisation • 18 h 30 à 20 h 30 • école Taché • info. : 233-7540.

✔ 8 mai • ***Atelier : Ménopause, changements et symptômes*** • conférencière : Sylvie Beaudry, infirmière • Bibliothèque de Saint-Boniface • gratuit • 19 h à 20 h 30 • info. : 233-1735.

✔ 9 mai • Jeu : ***Quelques arpents de pièges*** • au Canot • 16 h 30 • prix de présence • info. : 237-7692.

✔ 9 mai • ***Aga des Scouts franco-manitobains*** • salle des chevaliers • 210, rue Masson • une soirée de reconnaissance suivra • 19 h • info. : 233-4324.

✔ 10 mai • ***Aga du Cercle de presse francophone du Manitoba*** • 9 h • le Foyer du CCFM • info. : Patrick, 788-3698.

✔ 12 mai • ***Portes ouvertes au Centre de Services Bilingues*** • journée de la Fête du Manitoba • info. : 945-6220 ou 1-866-267-6114.

✔ 13 mai • ***Aga de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface*** • 11 h 45 à 13 h • Hôtel Norwood • info. : 235-1406.

✔ 14 mai • ***Colloque du personnel de soutien administratif*** • au CUSB • 8 h 30 à 16 h 30 • 96,30 $ • **date limite d'inscription : 9 mai** • info. : Division de l'éducation permanente, 233-0210.

✔ 15 mai • ***Atelier : Ménopause, nutrition et santé*** • conférencière : Lucille Cenerini, diététiste-nutritioniste • gratuit • 19 h à 20 h 30 • Bibliothèque de Saint-Boniface • info. : 235-1735.

✔ 17 mai • ***Vente de débarras et marché aux puces*** • Club Éclipse • 9 h à 16 h • profits à l'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge • si vous avez des items à donner, emmenez-les le 16 mai entre 18 h et 20 h • info. : 237-1618.

✔ 22 mai • ***Atelier : Ménopause, santé mentale et bien-être psychologique*** • 19 h à 20 h 30 • conférencière : Elaine Huberdeau, conseillère • Bibliothèque de Saint-Boniface • info. : 235-1735.

✔ 22 mai • ***Conférence : La santé de la population : un casse-tête même pour les gourous*** • conférencière : Micheline St-Hilaire • CUSB • 10 h 15 à 12 h • **inscription : avant le 16 mai** • info. : 233-0210, poste 449.

✔ 23 mai • ***Aga de la FAFM*** • info. : Gérard, 233-4915.

✔ 25 mai • ***Concert du printemps présenté par Les Intrépides et les Petits Intrépides*** • 20 h • CCFM • 12 $, adultes • gratuit pour les 12 ans et moins • billets : 233-9184, 254-8895 ou 237-8972.

✔ 27 mai • ***Spectacle des Sisters of the Holy Rock*** • levée de fonds pour Sara Riel Inc. • collège Louis-Riel • 18 h 30 • 10 $ • info. : Leslie, 237-9263.

✔ 28 mai • ***Aga de l'Entre-Temps des franco-manitobains*** • 19 h • CUSB, salle académique • goûter • info. : 925-2550 ou 1-800-668-3836.

Saint-Claude

✔ 11 mai • ***Déjeuner de la Fête des mères*** • centre récréatif • 11 h à 13 h • adultes, 8 $ • 5 à 10 ans, 4 $ • Moins de cinq ans, gratuit.

✔ 25 mai • ***Souper théâtre*** • troupe de Saint-Laurent • pièce : Tu l'as tu vu ? • centre récréatf • bar dès 17 h • souper à 18 h • pièce à 20 h • 25 $ ou 15 $ pour le souper • info. : 379-2590.

✔ 27 mai • ***Animation du livre*** • école communautaire Gilbert-Rosset • 15 h 30 • info. : 237-9666.

Saint-Georges

✔ 14 mai • ***Animation du livre*** • école communautaire Saint-Georges • 15 h 30 • info. : 237-9666.

Saint-Jean-Baptiste

✔ 20 mai • ***Animation du livre*** • école régionale Saint-Jean-Baptiste • 15 h 30 • info. : 237-9666.

✔ 24 et 25 mai • ***Vente de garage communautaire*** • sous-sol de l'église • 24 mai, 10 h à 15 h • 25 mai, 12 h à 15 h • encan silencieux • vente de pâtisserie • info. : Célima, 758-3323.

Saint-Laurent

✔ 15 mai • ***Animation du livre*** • école communautaire Aurèle-Lemoine • 19 h • info. : 237-9666.

Saint-Lazare

✔ 10 mai • ***Spectacle : L'Écho de la vallée*** • chorale communautaire • 20 h • salle Marie-Rivier • école Saint-Lazare • info. : Lorraine, 683-2298.

Saint-Pierre-Jolys

✔ 12 mai • ***Aga du comité culturel*** • 19 h • salle de conférence • Centre des services bilingues • info. : Nicole, 433-2426.

✔ 12 mai • ***Portes ouvertes au Centre de services bilingues*** • journée de la Fête du Manitoba • info. : 945-6220 ou 1-866-267-6114.

✔ 22 mai • ***Animation du livre*** • école communautaire Réal-Bérard • 15 h 30 • info. : 237-9666.

Sainte-Geneviève

✔ 10 mai • ***Bière et saynètes*** • 20 h • centre récréatif • 10 $ • info. : Juliette, 422-8097.

Autres

✔ 9 mai • ***Aga des Scouts franco-manitobains*** • salle des chevaliers • 210, rue Masson • une soirée de reconnaissance suivra • 19 h • info. : 233-4324.

✔ 10 mai • ***Invitation aux célébrations jubilaires*** • soeurs des Saints Noms de Jésus et Marie • 14 h • Académie Ste Marie • 550, Wellington Crescent • info. : soeur Lorraine, 475-7673.

✔ ***Troisième édition du programme Été en affaires*** • pour les jeunes de 15 à 35 ans • CDEM • recherche de participants • **inscription : 14 avril au 13 juin** • info. : Isabelle, 925-2323.

✔ ***Recherche de bénévoles*** • Habitat Chez-Soi • pour le c.a. ainsi que la construction • possibilité de construction en 2004 • info. : Denis, 233-5618.

✔ ***Appel de candidatures pour le Prix du Gouverneur général en commémoration de l'affaire «personne»*** • les candidats doivent être citoyen canadien, être âgés de 25 ans et plus et avoir contribué à la promotion de l'égalité des femmes • info. : (613) 995-7835.

De génération en génération



Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 17 h le vendredi précédant la date de parution.**

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

---

POÉSIE

Petites poésies, grands moments...

D'une ville à l'autre, les histoires de voyage sont loin de se ressembler. De New York à Sydney, la poésie de Jean Boisjoli se veut actuelle et sensuelle.

Dominique PHILIBERT

Homme de bien des métiers, le Franco-Manitobain d'origine Jean Boisjoli a occupé tour à tour les fonctions d'enseignant et de journaliste, pour finalement se vouer au droit depuis 20 ans. En plus de tous ces champs d'intérêts, c'est le voyage et la poésie qui constituent pour lui le fil conducteur année après année, et ce depuis l'adolescence. Ce poète dans l'âme nous a offert en avril un second recueil de poésie intitulé *Deça delà, pareil...*, paru aux Éditions du Vermillon. Ce livre, écrit au gré de ses nombreux voyages, traite d'amour, d'amitié, de haine et de guerre.

L'auteur, né au 371, rue Deschambault, propose au lecteur de le suivre de Saint-Boniface à Fidji, en passant par Moscou, Rome et Madrid. « Jeune adolescent, j'allais à la bibliothèque autrefois située aux abords du parc Provencher, et je suis tombé un jour sur un recueil de Verlaine, souligne Jean Boisjoli. Je l'ai emprunté, sous le nom de mon père, et depuis, la poésie m'habite. Dans tout mon livre, on retrouve quelque chose de ce poète. »

Depuis, Jean Boisjoli rédige sporadiquement des poèmes un peu partout dans le monde, au rythme de ses déplacements, par plaisir ou par affaires. « Ce recueil contient des vers que j'ai écrits sur place ou encore des souvenirs de voyage, indique-t-il. J'ai toujours un petit carnet sur moi parce que j'écris de façon spontanée. Lors d'un passage en Bosnie, j'ai produit une vingtaine de pages en une nuit. Je retravaille quelques poèmes, mais la plupart sont laissés intacts. J'écris par jets et après, parfois, je dois élaguer. Ce qui compte en poésie, ce sont les mots et le silence qui les entoure. J'aime laisser aux gens le soin de se servir de leur imagination. »

Père de deux enfants et résidant d'Ottawa depuis bon nombre d'années, Jean Boisjoli veut conserver sa capacité d'émerveillement. « *Deça delà, pareil...* est en fait un recueil qui démontre mon émerveillement devant les petits et grands moments au cours d'un trajet dans une ville, estime-t-il. Je m'y offusque devant la haine et la guerre et j'y savoure l'amour et la joie. On a dit du livre qu'il est très sensuel et qu'il porte un regard différent sur le monde. »

L'auteur du recueil a mis près d'un an avant d'apposer le point final. « Ce sont des bouts de papiers que j'ai regroupés, lance-t-il. Mais j'avais vraiment le goût d'offrir ces textes. Le résultat est très satisfaisant. C'est un livre coloré. J'ai pu compter sur le talent d'une amie, la peintre Denise Pelletier, qui a produit tous les tableaux que l'on retrouve au sein des 97 pages. Certains ont été peints uniquement pour le recueil. Nous avons choisi les autres ensemble, selon ce qu'ils m'inspiraient. »

Le poète a déjà deux autres projets en tête. « J'aimerais bien me lancer dans l'écriture d'un roman, mais cela me prendrait au moins un an, seul sur une île grecque!, s'exclame-t-il. Alors, dans l'immédiat, j'aimerais faire un livre de poésie pour enfants. C'est un autre niveau de langage. Exploiter cet autre créneau serait assurément un bon défi pour moi. »

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

Le Foyer du Centre culturel franco-manitobain (CCFM) présente **Philippe Bertaud** le 9 mai à 20 h 30. À partir du 16 mai, le CCFM vous propose des « 5 à 7 », avec comme premier spectacle, **Geneviève Toupin** à 17 h 50. Le ***Mârdi Jazz*** propose **David Hasselfield** le 13 mai à 20 h 30 et **Apogee** le 20 mai. L'entrée est gratuite pour tous. Les portes ouvrent à 19 h. Info. : 233-8972.

EXPOSITIONS

Le **Musée des beaux-arts** vous invite à venir voir, jusqu'au 8 juin, l'exposition ***La naissance du moderne : les post-impressionnistes dans l'art canadien, 1900-1920***. De plus, l'exposition ***Rankin Inlet Ceramics*** vous propose, jusqu'au 3 août, de découvrir de jeunes artistes qui offrent une interprétation différente de l'art inuit. Info. : 786-6641, poste 211.

Le **Musée de Saint-Boniface** présente ***L'Odyssée d'Évangéline***, une exposition provenant du Musée acadien de l'Université de Moncton. Venez découvrir l'histoire tragique de ce personnage qui a captivé l'imagination populaire. Info. : 237-4500.

THÉÂTRE

Le Cercle Molière propose une ***lecture publique de la pièce de théâtre* La preuve** dans le cadre de la série Lectures éclatées. L'événement aura lieu le 13 mai, à 20 h, au Théâtre de la Chapelle. L'entrée est au coût de 3 $. Info. : 231-7022.

VIDÉO

Le ***Festival des vidéastes du Manitoba*** vous invite au visionnement d'une vingtaine de vidéos, produit par des élèves d'écoles française et d'immersion, lors d'une ***soirée gala*** qui aura lieu le 15 mai. L'événement se déroulera à la salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface dès 19 h. Le prix d'entrée est de 2 $ par personne. Info. : 736-3060.

AUTRES

Le **marais Oak Hammock** vous invite à venir participer aux activités qui auront lieu dans le cadre de la ***Journée internationale des oiseaux migrateurs*** le 10 mai. Vous pourrez assister à une session de baguage d'oiseaux et également prendre part aux marches ornithologiques et aux excursions en canots afin de vous familiariser avec nos amis à plumes. Info. : Jacques, 467-3282.

Le **marais Oak Hammock** vous propose de venir fêter le 11 mai la ***Fête des Mères*** de façon différente. Un brunch sera servi de 11 h 30 à 14 h 30. Il vous sera possible également de voir une exposition d'art et d'artisanat. Les promenades en voiture à cheval seront gratuites pour toutes les mamans, entre 12 h 30 et 14 h 30. Le prix d'entrée pour l'occasion sera de 2,50 $. Info. : Jacques, 467-3282.

Les Productions Spontanum vous invitent à vous procurer vos billets pour le spectacle du groupe rock québécois ***Vénus 3***, qui sera de passage à Winnipeg le 30 mai. La représentation aura lieu au Théâtre Burton-Cumming à 20 h. C'est la formation ***Pisse de chameau*** qui assurera la première partie. Les billets sont en vente au coût de 15 $. Vous pouvez vous les procurer en composant le 237-9800.

Sélection recueillie par Dominique PHILIBERT

CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

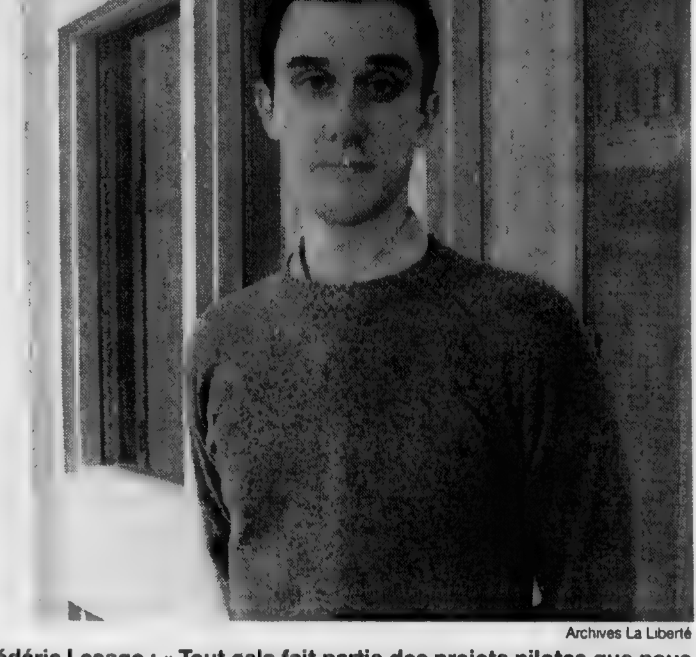
Un air d'été

Soleil oblige, de nouvelles activités figureront au menu du CCFM dans les prochains mois. Mais pour ses dirigeants, cette saison estivale en sera une également d'expérimentation et de transition.

Stéphane MICHAUD

La programmation du Centre culturel franco-manitobain (CCFM) fait peau neuve avec l'introduction, pour l'été, d'un 5 à 7 hebdomadaire revu et corrigé, de même que des soirées multiculturelles, dont la première s'est tenue le 3 mai. Au plan administratif, le CCFM a aussi fait part de son intention de céder le restaurant Café Jardin au secteur privé.

« Tout ça fait partie des projets pilotes que nous avons développés dans les derniers mois afin d'agrandir nos espaces culturels, affirme le directeur de la programmation de l'établissement, Frédéric Lesage. Le cinéma pour enfants, apparu ce printemps, était un de ceux-là, et cela a assez bien fonctionné. »



Archives La Liberté

Frédéric Lesage : « Tout cela fait partie des projets pilotes que nous avons développés dans les derniers mois afin d'agrandir nos espaces culturels. »

Un vrai 5 à 7

L'habituel rendez-vous d'après-boulot du vendredi soir au Foyer du CCFM, aura lieu dorénavant de 17 h à 19 h. « De cette manière, les gens pourront profiter davantage du beau temps sur la terrasse, juste avant qu'ils ne partent pour la fin de semaine, au chalet ou à l'extérieur », prévoit-il.

Ce sera aussi l'occasion d'entendre, dès 17 h 30, des mini-récitals de chanteurs locaux tels que Geneviève Toupin, Richard Ruppell ou la lauréate du Gala manitobain de la chanson, Marie-Josée Clément. « Il ne se passait plus grand-chose dans nos 5 à 7 dernièrement, reconnaît la directrice du marketing du CCFM, Liza Maheux. Nous aurons maintenant de la musique en direct et un barbecue en plein air. Nous offrons aux gens plus d'options. »

Choc des cultures

Désireux de rapprocher entre eux et de faire connaître les résidants de diverses nationalités, le CCFM a donné le coup d'envoi de ses soirées multiculturelles, par un souper sénégalais au Foyer. Baptisé *Teranga*, qui signifie hospitalité, celui-ci mettait en vedette des sons, des costumes et des mets traditionnels de cette contrée d'Afrique occidentale.

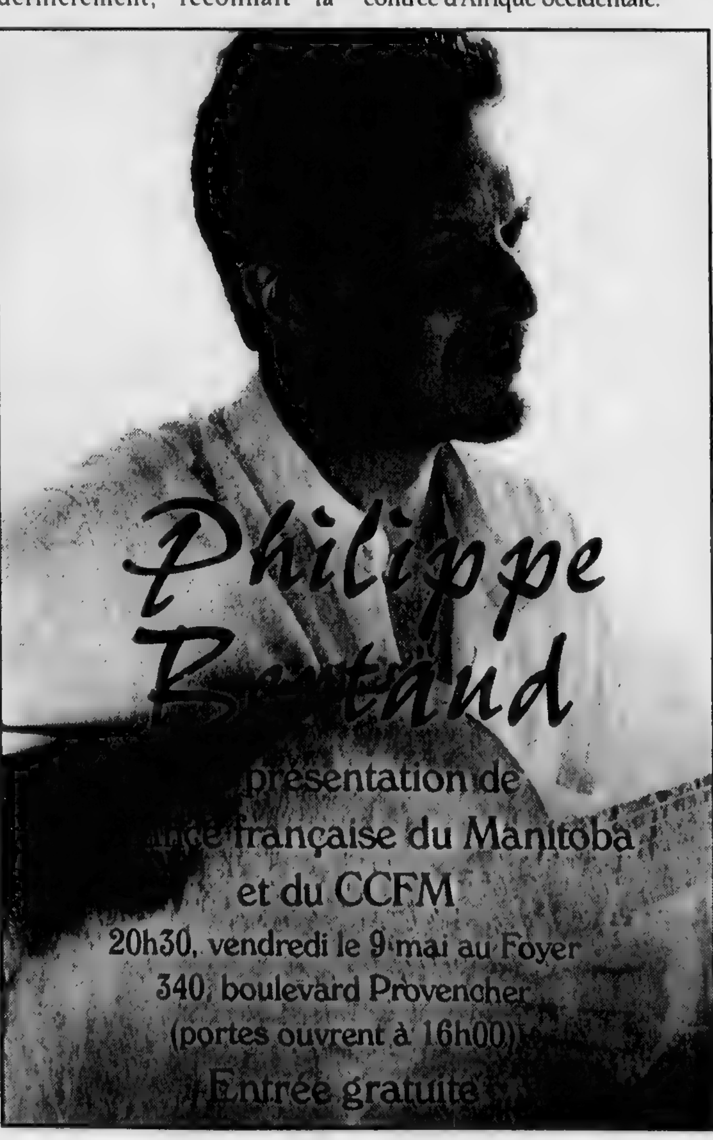
« Nous croyons que les nouveaux arrivants francophones ont aussi leur place dans notre communauté, poursuit-elle. C'est pourquoi nous avons organisé ce genre de soirées, à titre expérimental. Si cela s'avère un succès, nous répéterons l'activité sur une base régulière. »

Côté Jardin

Le CCFM tente en ce moment de refiler l'administration de son Café Jardin à des professionnels de la restauration. « Nous voulons par là nous décharger d'une responsabilité qui n'est pas notre force à priori, et laisser plutôt cela entre les mains d'experts, explique le directeur général du CCFM, Christian Delaquis. Nous sommes à la recherche d'entrepreneurs qualifiés et recueillons déjà des soumissions. Ces dernières doivent absolument respecter les critères du CCFM, qui demeure à la base un lieu culturel et francophone. Nous ne vendrons pas à n'importe qui, ni à n'importe quel prix. »

L'institution évoque d'autres motifs pour vouloir ainsi privatiser ses cuisines. « Les argents que nous recevons des paliers gouvernementaux sont destinés à la programmation, et non pas au maintien d'une aire de restauration, raconte Liza Maheux. Il faut donc trouver un moyen d'en rentabiliser encore plus les opérations. Nous examinons les propositions et avons déjà reçu quelques offres très intéressantes. Nous espérons que cette transaction soit conclue d'ici cet automne au plus tard. »

Dans la même veine, la direction aimerait bien procéder à d'autres améliorations, telle la rénovation de son mobilier au Foyer, qui n'a pas été changé depuis longtemps. « Cela dépend toujours des subventions qu'on nous accordera, espère le directeur général. Mais nous sommes ouverts à toutes les suggestions. »



FEMMES D'AUJOURD'HUI

Toute une vie devant soi

par Pluri-elles

La ménopause est une étape importante dans la vie d'une femme. Marquant la fin de la période de fertilité, la ménopause est pour certaines femmes l'occasion d'un nouveau départ. Ce point tournant permet souvent d'apporter une plus grande attention à sa santé et aux moyens de la maintenir le plus longtemps possible.

Environ 85 % des femmes ressentent des symptômes de la ménopause, mais seulement 10 % s'en disent fortement incommodées (Acti-Menu, 1998).

De plus, Margaret Lock a trouvé que le symptôme le plus souvent associé à la ménopause en Amérique du Nord, celui des bouffées de chaleur, n'est pas aussi fréquent dans d'autres régions comme le Japon, l'Indonésie et le Yucatan (Le médecin du Québec, mars 2000). Puisqu'il y a peu d'homogénéité dans les données, la prudence s'impose afin de ne pas généraliser les constats, non seulement d'une société à l'autre, mais aussi d'une femme à l'autre. Parmi les principaux symptômes, il y a : les bouffées de chaleur, les problèmes urinaires, le gain de poids, les troubles de sommeil, les effets sur l'humeur, la mémoire et la sexualité. La ménopause est un phénomène naturel, mais mieux vaut consulter une professionnelle de la santé afin de s'assurer qu'il s'agit bien des signes de la ménopause, et non d'un problème de santé.

D'autres facteurs entrent en jeu lors de cette période de la vie : décès, séparation, perte d'emploi, soin aux aînés, départ des enfants, retraite, etc. Dans un tel contexte, la personne ménopausée est souvent confrontée à une situation de stress qui sollicite sa capacité d'acceptation et d'adaptation. Il s'agit donc de mieux comprendre ce phénomène naturel, de façon à ne pas le subir mais plutôt d'en faire une véritable source de renouvellement.

(Doris Nelis, conseillère, Pluri-elles (Manitoba) Inc.)

La nutrition joue un rôle important dans la santé de la femme tout au long de sa vie, et il n'en est pas moins autour de la cinquantaine. La bonne nouvelle, c'est que les recommandations nutritionnelles sont les mêmes. De plus, en mangeant bien, il est possible d'atténuer les symptômes de la ménopause. Des suggestions de nutrition pendant la péri-ménopause :

- alimentez votre corps au moins 3 fois dans la journée, incluant le petit déjeuner, et prévoyez des collations si les repas sont espacés de plus de 3 à 5 heures;
- prévoyez des protéines, des glucides et des fibres à chaque repas;
- buvez beaucoup, surtout de l'eau;
- prenez suffisamment de fer, de calcium, de vitamine D et des vitamines du groupe B (ATTENTION : PAS plus de 100 mg de vitamine B_6 par jour);
- diminuez votre consommation d'alcool, de caféine et de sucreries;
- essayez de consommer 1 à 2 portions d'aliments à base de soya et 1 à 3 cuillerées (15 à 45 ml) à soupe de lin moulu par jour.

(Lucille Cenerini, diététiste, Centre de santé)

L'approche actuelle pour l'utilisation des médicaments en ménopause est en transition. L'étude clé Women's Health Initiative, publiée en 2002, lance un défi à la pratique médicale traditionnelle. Suite à cette étude les femmes recherchent des clarifications et de l'information sur la thérapie de remplacement des estrogènes et les approches alternatives. Les implications du choix de médicaments sur le cancer, les maladies cardiaques et l'ostéoporose doivent être explorées avec un(e) professionnel(le) de santé. La décision de prendre ou de ne pas prendre d'hormones est personnelle. Il faut évaluer les bénéfices et les risques qu'offre le remplacement hormonal.

(Lise Durand, pharmacienne, l'Office régional de la santé du Centre et Shawn Budgen, pharmacien, PrISM, Prescription Information Services of Manitoba)

Si cet article a suscité votre intérêt et vous voulez en apprendre davantage au sujet de la ménopause, des ateliers gratuits vous sont offerts à la **Bibliothèque de Saint-Boniface** au mois de mai entre **19 h et 20 h 30** :

- le 8 mai, **Changements et symptômes;**
- le 15 mai, **Nutrition et santé;**
- le 22 mai, **Santé mentale et bien-être psychologique;**
- le 29 mai, **La thérapie de remplacement d'estrogène et la ménopause : des médicaments en transition.**

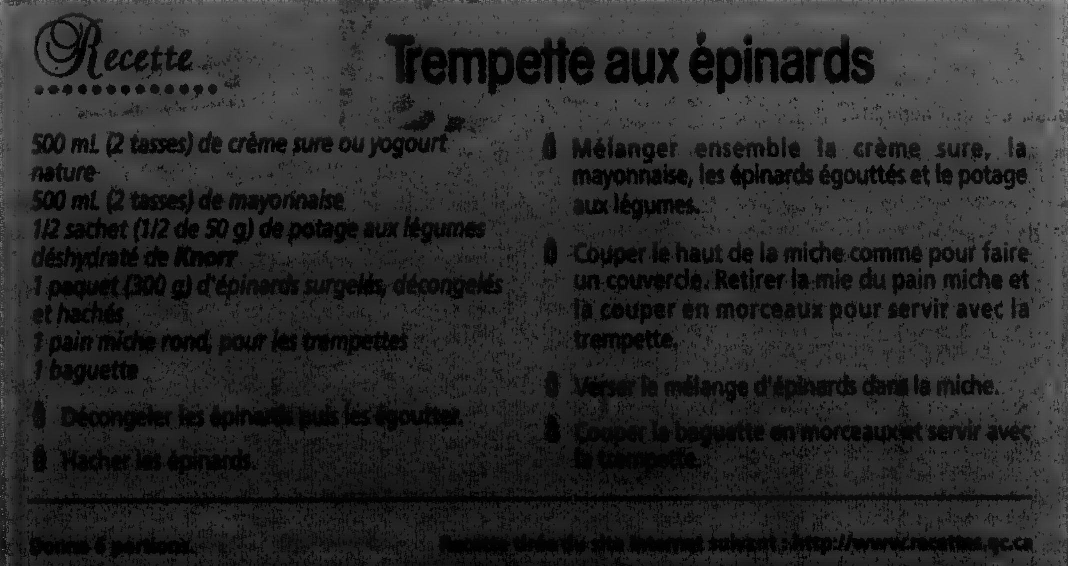
Inscrivez-vous dès aujourd'hui en appelant Peace ou Doris à Pluri-elles au (204) 233-1735 ou au 1 800-207-5874.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ



Gagnants concours de récitation

Dans *La Liberté* du 11 mai 1978, on pouvait lire : « Ci-dessus, nous publions la photo des gagnants du concours de récitation de la Division scolaire de Rivière-Rouge. Nous remarquons, de gauche à droite, première rangée, Marc MacDonald (Noël-Ritchot) et Suzanne Balcaen (La Broquerie). Deuxième rangée, Monique Freynet (Sainte-Anne), Hélène Grégoire (Lorette), Rachel Mireault (La Broquerie) et Brigitte Léger (Noël-Ritchot). »



Recette

Trempette aux épinards

500 mL (2 tasses) de crème sure ou yogourt nature
500 mL (2 tasses) de mayonnaise
1/2 sachet (1/2 de 50 g) de potage aux légumes déshydraté de Knorr
1 paquet (300 g) d'épinards surgelés, décongelés et hachés
1 pain miche rond, pour les trempettes
1 baguette

1. Décongeler les épinards puis les égoutter.
2. Hacher les épinards.
3. Mélanger ensemble la crème sure, la mayonnaise, les épinards égouttés et le potage aux légumes.
4. Couper le haut de la miche comme pour faire un couvercle. Retirer la mie du pain miche et la couper en morceaux pour servir avec la trempette.
5. Verser le mélange d'épinards dans la miche.
6. Couper la baguette en morceaux et servir avec la trempette.

Donne 6 portions.

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 243

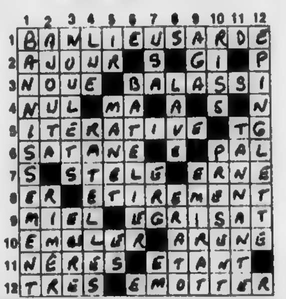
HORIZONTALEMENT

1. Infection qui évoque le choléra, tout en étant due à une autre cause.
2. Rendit plus rapide. – Gêné. – Conjonction.
3. Dévorée. – Relative à l'oestrus.
4. Ville d'Italie. – Monnaies danoises.
5. Dans la gamme. – En vogue. – Prénom féminin.
6. Au-delà des mers. – Armée féodale.
7. Demande instante. – Suspension d'une activité.
8. Croira facilement.
9. Ions négatifs. – Personnel. – Interjection.
10. Fait d'échapper à un danger. – Partie du visage.
11. Déclic au billard. – Claire et pure.
12. Grande école. – Eut des projets ambitieux. – Arrivée en ce monde.

VERTICALEMENT

1. Organite des cellules végétales contenant de la chlorophylle.
2. Dimension verticale d'un objet. – Personne de très petite taille.
3. Enlever. – Chatouilla légèrement et agréablement.
4. Dans la gamme. – Nid des oiseaux de proie. – Terme de tennis.
5. Frappèrent de stupeur.
6. Conjonction. – Personnel. – Affirmation.
7. Trouve place dans un ensemble, se situe. – Possessif.
8. Tonneau. – Chicanera sur des riens.
9. Commune des Deux-Sèvres. – Bois précieux.
10. Il entoure le mamelon du sein. – Soutien du navire.
11. Combats où on lutte corps à corps. – Fleuve de Suisse et de France.
12. Saison (pl.). – Trace laissée sur une surface par une substance répandue.

RÉPONSES DU N° 242



Le Club de Bicolo

La fête des Mères

Bonjour!

Dimanche, c'est la fête des Mères. Tu veux faire une surprise à maman? Fabrique-lui donc un cadeau. Sur cette page tu trouveras un projet de bricolage qui est à la fois joli et très facile à faire et que tu pourras lui offrir en cette journée toute spéciale.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Trois catégories de questions te sont proposées. Le niveau BRONZE rassemble les questions plus faciles; celles du niveau ARGENT sont un peu plus compliquées et enfin les questions OR sont les plus difficiles.

Tu as également la possibilité de jouer avec ta famille ou tes amis et de les mettre tous à l'épreuve!

BRONZE

Combien y a-t-il de couloirs sur une piste de course olympique?

- ❑ 8
- ❑ 10
- ❑ 12

ARGENT

À l'aide de quel instrument mesure-t-on l'humidité?

- ❑ du thermomètre
- ❑ de l'hydomètre
- ❑ de l'hygromètre

OR

Comment appelle-t-on la difformité de quelqu'un qui louche?

- ❑ la myopie
- ❑ l'astigmatisme
- ❑ le strabisme



1



Matériel

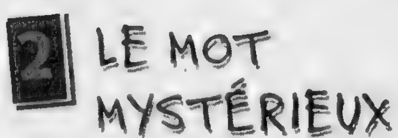
papier blanc épais, crayon, feutres, feutre noir fin, ciseaux



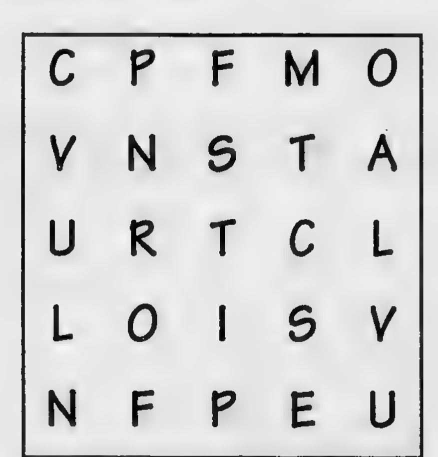
Ce signet coloré est très facile à faire. Tu peux l'offrir à ta maman pour la fête des Mères. Mais tu peux aussi écrire un message derrière pour créer une carte de fête originale.

1. Reporte le patron de l'oiseau sur du papier blanc et découpe-le.
2. Au feutre, colorie l'oiseau en t'inspirant de la photo ou en changeant les couleurs. Dessine les détails et les yeux au feutre noir fin.

2



Élimine les lettres qui apparaissent deux fois dans cette grille. Les lettres qui restent te permettront de former le prénom de ma maman. Inscris-le sur la ligne.



C	P	F	M	O
V	N	S	T	A
U	R	T	C	L
L	O	I	S	V
N	F	P	E	U

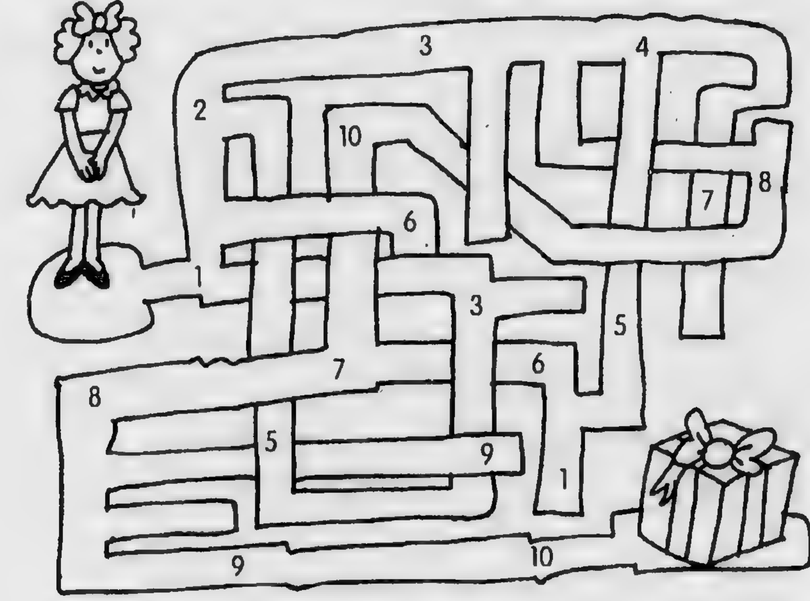
____

3



Aide maman à retrouver son cadeau de fête des Mères à travers ce labyrinthe en suivant les chiffres dans l'ordre de 1 à 10.





RÉPONSES :

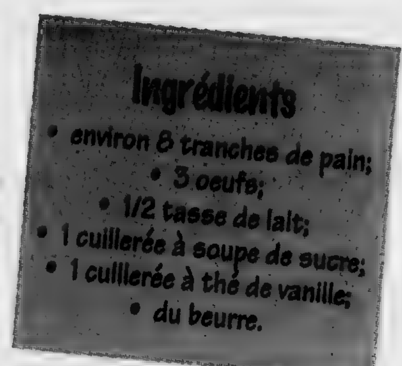
QUESTIONS ET RÉPONSES :
Bronze : 8 couloirs;
Argent : de l'hygromètre;
Or : le strabisme.
LE MOT MYSTÉRIEUX :
Marie.



RECETTE • PAIN DORÉ

Ce qu'il faut faire :

Dans un bol, bats les oeufs avec une fourchette. Ajoute le lait, le sucre et la vanille et mélange bien. Verse le tout dans une assiette assez grande et assez profonde. Fais fondre du beurre dans une poêle. Trempe une tranche de pain dans le mélange. Retourne le pain pour que les deux côtés soient bien imbibés. Dépose-la dans la poêle. Quand un côté est doré, cuis l'autre côté. C'est délicieux avec du sirop d'érable, du sirop de maïs ou de la cassonade. Bon appétit!



CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

Télévision

De l'argent pour le petit écran

Le milieu télévisuel fait des vagues depuis quelques semaines afin de manifester contre des coupures budgétaires de l'ordre de 25 millions $. Une pétition nationale circule même afin de faire plier la machine gouvernementale.

Dominique PHILIBERT

Le ministre fédéral des Finances, John Manley, a pris la décision, malgré la pression exercée par le milieu télévisuel, de ne pas fournir de nouveaux fonds aux producteurs d'émission de télévision. Ce dernier demande plutôt à sa collègue, la ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, de trouver par ses propres moyens les 25 millions $ retranchés du Fonds canadien de télévision lors du dernier budget.

John Manley s'est dit prêt à rencontrer les producteurs pour discuter de la situation s'il y a une proposition de réallocation de fonds de la part de la ministre du Patrimoine. Le ministre des Finances a fait savoir qu'il n'avait nullement l'intention de revoir le budget, surtout en ces temps de campagne électorale qui lui demandent une certaine prudence. Selon lui, revenir sur cette décision ouvrirait la porte à d'autres groupes pour des revendications similaires.

Dans son budget de février, le ministre Manley accordait la somme de 150 millions $, étalée sur deux ans, au Fonds canadien de télévision, soit 25 millions $ en moins pour l'année à venir par rapport à l'année dernière. Des producteurs de partout au pays craignent que des émissions populaires soient ainsi mises en péril. Rappelons que sur les 16 projets présentés par les maisons de production francophones hors-Québec, un seul fut accepté à Ottawa.

La ministre Sheila Copps a affirmé qu'il était possible de trouver 25 millions $ et même plus. Ce sont 130 millions $ supplémentaires que le Fonds canadien de télévision s'apprêtait à annoncer le 2 mai.

« Je n'ai pas eu à gratter les fonds de tiroir, souligne-t-elle, en réponse à des allégations de son homologue, John Manley, lors d'un point de presse à Toronto. Les sommes d'argent proviendront du secteur privé. Avec cette injection, les producteurs pourront commencer à travailler sur des projets dès la semaine prochaine. »

Au moment d'écrire ces lignes, aucune confirmation officielle d'injection d'argent n'avait été confirmée. Par contre, les Productions Rivard, situées à Saint-Boniface, ont reçu une réponse négative en ce qui a trait à la série *Paul et Suzanne* pour l'an prochain. Les producteurs ont l'intention de tenter leur chance encore une fois lors du prochain dépôt de projets en octobre. Une réponse est toujours attendue en ce qui concerne la série *Moments anxieux*.

Tirage

Courez la chance de gagner une des deux paires de billets pour une représentation du spectacle ***Charlottes's Web***, présenté du 19 au 25 mai par le Fantasy Theatre. Téléphonez à *La Liberté* le lundi 12 mai entre 13 h et 14 h en composant le 237-4823 ou le 1 800 523-3355 et laissez vos nom et numéro de téléphone dans notre boîte vocale. Les heureux gagnants seront choisis au hasard parmi les personnes qui auront téléphoné.



Archives La Liberté

La ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, entend bien aider les producteurs télévisuels en dénichant quelques millions $ au sein du secteur privé.

Musique

Dans ses cordes

La guitare, instrument de musique populaire, sera à l'honneur lors du spectacle de l'artiste français Philippe Bertaud. Celui-ci nous promet rythmes et histoires du monde...

Dominique PHILIBERT

Le guitariste français Philippe Bertaud sera de passage pour une première fois à Winnipeg afin d'offrir un atelier de guitare le 8 mai et un spectacle à saveur multiculturelle le 9 mai. La représentation, offerte conjointement par l'Alliance française du Manitoba et le Centre culturel franco-manitobain (CCFM), donnera la chance au public de découvrir les talents de guitariste du Niçois de 35 ans, ainsi que d'entendre les multiples histoires de voyage liées à ses mélodies.

Philippe Bertaud a commencé à gratter sa guitare au début de l'adolescence. Depuis, il en a fait un métier et il parcourt le monde à la recherche de nouvelles sonorités. « Je reviens tout juste de donner une série d'ateliers et de concerts aux États-Unis, de Phoenix en passant par San Francisco, précise-t-il. J'ai enregistré mon septième disque à Austin au Texas, en collaboration avec David Austin, un grand pianiste de jazz. Il s'agit d'un disque principalement instrumental qui met en relief le piano et la guitare acoustique. »

Le guitariste a un plaisir évident à collaborer avec des artistes de tous les horizons musicaux. « Les voyages m'apprennent beaucoup et je me permets de mélanger les styles de plus en plus, révèle-t-il. Je tente beaucoup d'expériences interactives avec différents artistes. Par exemple, j'ai déjà demandé à un peintre chinois de créer une toile pendant que je jouais en spectacle. La plupart du temps, j'interprète mes compositions, mais j'aime aussi exploiter la musique que j'ai glanée un peu partout. J'aime l'idée qu'avec ma guitare, je puisse proposer un tour du monde. »

Lors du spectacle qu'il présentera le 9 mai au CCFM, Philippe Bertaud interprètera quelques pièces instrumentales mêlées à de vieilles chansons françaises. « J'aime offrir des airs typiques de Paris et les transformer en version latine par exemple, ou encore en bossa nova, indique celui qui s'exprime en cinq langues. Le spectacle durera une heure et demie, ce qui me donnera la chance de jouer une quinzaine de pièces. J'aime mettre le public en situation et raconter d'où mes chansons ont été inspirées et l'histoire qui les entoure. Je crois que cela apporte un petit quelque chose aux gens au niveau culturel. »

Le guitariste profitera de son court séjour pour montrer un peu de son savoir-faire aux amoureux de l'instrument. (1) « Je donnerai un cours de trois heures qui sera basé sur trois points précis, détaille-t-il. En premier lieu, nous allons aborder la technique, pour être en mesure par la suite de travailler les passages difficiles. Je tenterai également de montrer comment improviser. Je me suis donné comme gageure d'offrir les outils nécessaires afin que ceux qui n'ont jamais improvisé puissent y parvenir. Finalement, nous travaillerons l'interprétation. »

Après son séjour parmi nous, Philippe Bertaud continuera sa route vers Regina, pour ensuite gratter un peu sa guitare dans la Ville Lumière avant de retourner chez lui pour deux semaines de vacances. Il entreprendra dès juin une tournée de l'Europe de l'Est et il sera en terre brésilienne en juillet.

(1) L'atelier de guitare se déroulera le 8 mai de 18 h 30 à 21 h 30, à la salle 241 du CCFM. Le coût est de 25 $ pour le grand public. Pour plus d'informations, contactez le 237-8947. Pour vous donner un avant-goût du spectacle que présentera l'artiste, vous pouvez visiter son site Internet au www.philippebertaud.com



photo : Gracieuseté Philippe Bertaud

Philippe Bertaud : « J'aime mettre le public en situation et raconter d'où mes chansons ont été inspirées et l'histoire qui les entoure. »

Télé-horaire de la semaine du 12 au 18 mai 2003

Le Jour du Seigneur : le dimanche 18 mai à 10 h à la SRC

Messe célébrée à l'église Saint-André, à Saint-André-de-Madawaska, au Nouveau-Brunswick, par François Thibodeau, évêque.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		Tous les matins				Ricardo	L'Heure du Midi		Watatatow	Providence		Mystérieuses Cités	Looping	Variées	Cinéma variées		
RDI	RDI Aujourd'hui		L'Atlantique en direct				L'Heure du Midi	Le Québec en direct			L'Ontario en direct		L'Ouest en direct		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	
TV5	7h30 Zig Zag Café	Variées	Variées		Variées	Variées	Variées	Variées		Me ..tourisme	Variées	Journal Suisse	Variées		Variées	Les Zap	Journal Belge	La cible
TVA	Sunset Beach		Les saisons de Clodine		Visez dans le mille!	Variées		Dans la mire.com / V TVA en direct.com		Boutique TVA / J :45 Boutique TVA		Hop la vie!		Beverly Hills		Top modèles	Le 17 heures	

Lundi 12 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	15h30"Georges de l..	Wizz	Ce soir	Perdus en Ontario!	"Bons baisers de Russie" (Espion,'63) Daniela Bianchi, Sean Connery.					Chron. étranges	Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	Charette, direct Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.			Politique Fédérale
RDI	RDIJr /:15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Maison-neuve	Grands Reportages "Le corps assiégé"		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	En Santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages "Le corps assiégé"		Capital actions	Maison-neuve
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Nuit des Molières Soirée de remise de prix récompensant les artisans du théâtre français.				Isabelle autour du..	TV5 le journal	Bibliotheca	Rideau Rouge			Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.				
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Les Gags	Fleurs et jardins	Ma maison Rona "Gros travaux"		2 frères		Le TVA réseau	Un show sournois		Infopub /:50 Indus	:20 Chit Chat	:50 Saturn ésotérisme		:50 Le canal nouvelles		

Mardi 13 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	15h30"Les Vagabo..	Wizz	Ce soir	L'Accent	Monde Charlotte	L'Épicerie	Cerveau direction		L'île de Gildor (DS)		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	Découverte		Chroniques étranges "La Réincarnation"	
RDI	RDIJr / 15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Maison-neuve	Grands Rep. "Le Défi nucléaire Nord Coréen"		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	Le Monde	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Rep. "Le Défi nucléaire Nord Coréen"		Capital actions	Maison-neuve
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.					TV5 le journal	Temps présent		Un monde à...	Envoyé spécial Magazine d'information.			Smoking et baskets	Faxculture	
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Clin d'oeil	Dans ma caméra	Histoires filles	KM/H	Annie et ses hommes "Voyage de pêche"		Le TVA réseau	Un show sournois		Infopublicité	Vision mondiale	Chit Chat	Saturn ésotérisme		Le canal nouvelles	

Mercredi 14 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	15h30"Trois homme..	Wizz	Ce soir	Histoires oubliées	"En quête d'une galaxie" (Act,'99) Alan Rickman, Sigourney Weaver.				L'île de Gildor		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	A la recherche de Louis Archambault		Hors d'ondes	
RDI	RDIJr / 15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Maison-neuve	Grands Reportages "Sinatra: 5 ans déjà"		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	Le Monde	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages "Sinatra: 5 ans déjà"		Capital actions	Maison-neuve
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Envoyé spécial Magazine d'information.			Chroniques d'en haut	Conversation	TV5 le journal	Au nom de la loi		Les prix du Québec	Comme au cinéma			Le Ciel... "Le rêve de l'hélicoptère"		Bourlingueur
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Poule aux oeufs d'or	Arcand	"Charlie" (Drame,'99) Kelli Williams, Matthew Modine.				Le TVA réseau	Un show sournois		Infopublicité	Indus Media	Chit Chat	Saturn ésotérisme		Le canal nouvelles	

Jeudi 15 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	15h30"Un pont ent..	Wizz	Ce soir	Régions sauvages	Chick'n Swell	Catherine	Un gars, une fille	Palmarès	L'île de Gildor		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	"Bye Bye boss" (Com/dra,'94) Frank Whaley, Kevin Spacey.			
RDI	RDIJr / 15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Maison-neuve	Grands Reportages "Une sale bombe"		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	Le Monde	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages "Une sale bombe"		Capital actions	Maison-neuve
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Campus Émission culturelle présentée par Guillaume Durand.			Des marelles et des petites filles...		TV5 le journal	Écrans du monde	Il était une fois le rex		Prince enfant			Acoustic	Faut pas rêver	
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Max inc. "Le régime"	La série du peuple	Tribu.com		Fortier		Le TVA réseau	Un show sournois		Infopublicité	Thane Direct	Chit Chat	Saturn ésotérisme		Le canal nouvelles	

Vendredi 16 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	15h30 "Le Porteur"	Wizz	Ce soir	Territoire l'autre	Chasse à l'Homme		L'Or		Zone libre		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	"Minuit dans le jardin du bien et du mal" (Drame,'97) John Cusack, Kevin Spacey.			
RDI	RDIJr /·15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Entrée des artistes	Grands Rep. "Les Beatles 1960-1962"		Le Téléjournal/ Le Point		America "L'Exécution de Wanda Jean"		Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Rep. "Les Beatles 1960-1962"		Capital actions	Griffe
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Thalassa Le long des côtes d'Afrique occidentale.			Douce France		TV5 le journal	Passep-Arts	Dossiers Disparus "Benoit"		Antoine Bonfanti		Dites-moi.... Invité(es): Pierre Rabhi.		Écrans du monde	La Grande Brasserie
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Sorcière....	..naufragés	"Le Rock du bagne" (Mus,'57) Judy Tyler, Elvis Presley.				Le TVA réseau	Je regarde... Invité(es): Danielle Ouimet		"La Guerre des abîmes" (Sci-Fi,'80) Jason Robards, Richard Jordan.				Chit Chat		

Samedi 17 mai

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Mona le vampire	Wounch-pounch	101 Dalmatien	Et voici la petite Lulu	Wheel Squad	Iznogoud	Enfants du feu	Lassie	L'Heure du Midi	"Une niche pour deux" (Com,'99) Fred Willard, Richard Karn.				Air de famille	L'Accent	1-888-OISEAUX	Adrénaline	
RDI	5h00 Matin express	Bulletin des jeunes	Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	L'Heure du Midi	Enjeux		Vivre ici	La Semaine verte		Impact	La Facture	Griffe	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	Re-7	Acoustic	Génies en herbe Jeu questionnaire.			Découverte	TV5journal /:15F.Parler	La vérité	Reflets Sud		Africa Ch. de France	Journal Suisse	Défilé Caftan			À comm.	Journal Belge	Bourlingueur
TVA	6h00 Salut, bonjour!		Automag	Tonus	Vins et fromages	I-D maison		Fleurs et jardins	Via TVA	Boutique TVA		Infopublicité	Infopublicité	Visez dans le mille!	"Une famille de flics" (Act,'95) Angela Featherstone, Charles Bronson.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h00 Adrénaline		Téléjournal	Justice	"10 choses que je déteste de toi" (Com,'99) Julia Stiles, Heath Ledger.				Caméra témoin "SQUAT!"		Téléjournal	Maison-Blanche		Nouvelles sports /:55 "Reportage en direct" (Drame,'97) John Travolta, Dustin Hoffman.				
RDI	Histoires oubliées	Culture-choc	Le Journal RDI	La Facture	America "Les monologues du vagin"		Téléjournal	L'Épicerie	Grands Reportages "Sinatra: 5 ans déjà"		Zone libre		Téléjournal	Vivre ici	Enjeux		Téléjournal	La Facture
TV5	D'ici et d'ailleurs	Le Journal de France	Ombre et lumière	La grande école des fans Émission de variété animée par Patrick Sébastien.				Juste pour rire	:20 TV5 le journal	d.	Coeur de la loi		Acoustic	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.			"La Faux" (Drame,2003)	
TVA	Le TVA 18 Heures	"Dinotopia" (Avent,2002) Wentworth Miller, Tyron Leitso. 3/3				"Soldat" (Sci-Fi,'98) Jason Lee, Gary Busey.				Le TVA réseau /:55 "La Fugitive" (Police,'93) Ken Olin, Cybill Shepherd.					:25 Infopublicité			

Dimanche 18 mai

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Titi & Grosminet	Hercule	La Cour de récré	Looping	Le Jour du Seigneur		Mon ange		L'Heure du Midi	La Semaine verte		Le Coin Jardin	Christiane Charette en direct		Course automobile Grand Prix d'Autriche F1 Site: Circuit A1-Ring Spielberg, Autriche			
RDI	5h30 Matin express	Bulletin des jeunes	Le Journal RDI	La Facture	Le Journal RDI	Justice	L'Heure du Midi	L'Épicerie	RDI en direct Un couverture souple et complète de l'actualité.				Justice	L'Accent	Griffe	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	1001 cultures	Palettes	Concert OCL 33		:05 Kiosque		TV5 le journal /:15 TV5 l'invité		Chroniques d'en haut	Il était une fois le rex	Ombre et lumière	Journal Suisse	Vivement dimanche!			Vivement dimanche..	Journal Belge	Gourmande
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"La Scandaleuse" (Bio,'98) Peter Riegert, Michele Lee.				Brunch Maman Dion Invité(es): Lise Thibault		Évangélisation 2000	Boutique TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	"L'enfant de la jungle" (Avent,'96) Lea Moreno, Asif Mohammed Seth.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Téléjournal	Découverte "L'Everest: la zone de la mort"		L'Été musique			L'île de Gildor		Téléjournal	Angèle Dubeau	Nouvelles sports	"Créatures célestes" (Psy,'94) Kate Winslet, Melanie Lynskey.			:15 Hors d'ondes	
RDI	Entrée des artistes	Second Regard	Le Journal RDI	Maison-neuve	Zone libre		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	Justice	5 sur 5		Le Téléjournal/ Le Point		Zone libre		Téléjournal	L'Accent
TV5	Un monde à...	Le Journal de France	Isabelle autour du..	Faut pas rêver		Culture et dépendances Magazine littéraire.			TV5 le journal	Kiosque		Le vrai monde	Vivement dimanche!			Campus Émission culturelle présentée par Guillaume Durand.		
TVA	Le TVA 18 Heures	Un monde de fous	Juste Pour Rire - Gala		"Pas de vacances pour les Blues" (Com,'93) Dennis Quaid, Kathleen Turner.				Le TVA réseau /:25 Musicographie		:25 Infopublicité					:55 Le canal nouvelles		

Gens d'ici

Inspiration pour la jeunesse

Isabelle LAMONTAGNE

Roxane Dupuis occupe maintenant le poste de coordinatrice de projet au Conseil jeunesse provincial (CJP). Elle occupait déjà cette fonction il y a un an, avant son départ pour la région d'Ottawa où elle a travaillé en tant qu'agente de liaison politique pour la Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF). L'organisation d'activités pour promouvoir la culture franco-manitobaine auprès des jeunes est maintenant sa principale tâche.

C'est après un séjour en Ontario que Roxane Dupuis est revenue à Winnipeg reprendre son ancien poste au CJP. Son retour dans la province est principalement dû à son attachement pour le Manitoba. « Je m'ennuyais de l'esprit communautaire de ma province et de mon travail avec les jeunes », explique-t-elle.

Pendant son année à l'extérieur du Manitoba, Roxane Dupuis a toutefois réalisé son rêve de travailler pour l'organisme à but non lucratif FJCF, où elle était chargée d'un plan de développement en vue du renouvellement de l'entente Canada-communautés.



Roxane Dupuis.

Cette dernière affirme que même si elle reprend l'emploi qu'elle occupait déjà il y a un an, elle revient au CJP avec plusieurs nouveaux défis. Roxane Dupuis doit assurer la logistique du ralliement de l'Affaire farouche qui se tiendra le 26 septembre 2003. Ce rassemblement accueillera plus de 1000 jeunes des écoles francophones vers un site où ils pourront choisir parmi 40 ateliers de formation et activités sociales.

Étant donné qu'elle était absente l'an dernier, c'est à regret qu'elle n'a pas pu aider l'équipe manitobaine à se préparer pour les derniers Jeux de la francophonie qui avaient lieu à Rivière-du-Loup au Québec. Roxane Dupuis aura cependant l'occasion de se reprendre et est prête à donner son 110 % pour les prochains Jeux, qui auront lieu à Winnipeg en 2005.

Elle prépare également un projet pilote d'animation culturelle. « C'est un cours de formation destiné aux élèves du secondaire pour approfondir leurs techniques d'animation », dit Roxane Dupuis.

Roxane Dupuis compte maintenant rester au Manitoba pour contribuer au développement de la communauté francophone. « Je veux continuer à me faire connaître auprès des jeunes et à assurer leur épanouissement en leur donnant de la formation », conclut-elle.

SAINT-BONIFACE

Fleuriste à votre service

Gérard Leclair démarre sa propre entreprise, Fleuriste Academy sur la rue Marion. Il s'engage à servir les résidants de Saint-Boniface en français et de mettre de la joie dans leur vie.

Isabelle LAMONTAGNE



photo : Isabelle Lamontagne

Le fleuriste Gérard Leclair a reçu le soutien de sa famille, dont sa fille Nicole Leclair, qui lui donne un coup de main dans sa boutique.

Le commerce connu sous le nom d'Academy Florist à Saint-Boniface porte désormais un nom francophone. Le nouveau propriétaire, Gérard Leclair, a ouvert son commerce, Fleuriste Academy, le 1er mai. La boutique, qui appartenait auparavant à Reza Zadeh, fait partie d'une chaîne qui compte 15 magasins au Manitoba.

Gérard Leclair désire que son entreprise devienne un endroit de rencontre chaleureux et vise une clientèle plus âgée. « Je veux qu'ils viennent s'asseoir avec nous pour prendre un café et choisir des fleurs pour mettre de la vie dans leur maison », souligne-t-il.

Ce dernier a aussi comme objectif de servir la population de Saint-Boniface en français. « Je veux que les gens se sentent les bienvenus » ajoute le fleuriste. De plus, il offre des cours de français à ses nouveaux employés anglophones parce qu'il estime qu'il s'agit d'un investissement.

Son goût pour les affaires remonte à bien longtemps. Gérard Leclair a toujours eu le pouce vert. Il a même déjà travaillé pour sa belle-sœur, Yvonne Leclair, qui possède la boutique de fleurs Leclair Academy, également située à Winnipeg. Pour devenir propriétaire à son tour, il a pris des cours d'entrepreneurship au Red River College, où il a entre autres appris à élaborer un plan d'affaires.

L'homme d'affaires n'en était cependant pas à sa première expérience. Il a déjà été propriétaire d'un restaurant au centre-ville de Winnipeg, il y a une dizaine d'années. « Le premier est à oublier, donc c'est mon premier vrai commerce », dit-il. À l'époque, son commerce fonctionnait plus ou moins, probablement à cause d'un manque d'expérience. Il est toutefois resté optimiste et a décidé de retourner sur les bancs d'école.

Gérard Leclair s'estime par contre chanceux de pouvoir profiter de ses expériences antérieures. « J'avais déjà plusieurs contacts dans le domaine floral avant d'ouvrir l'entreprise », souligne-t-il. Étant donné que sa belle-sœur est dans la même industrie, ils ont pu échanger des idées.

Bien qu'il soit content d'être maintenant son propre patron, Gérard Leclair est conscient des difficultés et des risques qu'il encourt. « Ce sont de longues heures de travail et étant donné que je veux plaire à tout le monde, j'aime avoir une grande sélection de fleurs », explique celui-ci. Il mentionne aussi l'importance d'être constant sur le plan financier, une chose qu'il a apprise de ses expériences antérieures.

Le fleuriste regarde maintenant vers l'avant et espère se spécialiser dans les arrangements funèbres. « Je trouve que c'est spécial de donner des fleurs lors de funérailles, affirme-t-il, c'est un dernier respect que tu donnes à quelqu'un. »

Pour l'instant, il concentre plutôt ses énergies sur la fête des Mères et les bals de finissants, surtout avec la fin de l'année scolaire qui arrive à grands pas. Il se vante même d'avoir la meilleure conceptrice de bouquet pour les corsages en ville.

Pour l'aider, Gérard Leclair a sous son aile deux employés à plein temps et deux autres à temps partiel. Il se réserve toutefois la tâche de faire les livraisons pour ne pas manquer l'occasion de faire sourire quelqu'un.

CAISSE SAINT-BONIFACE

Bilan prometteur

Les membres de la Caisse Saint-Boniface se sont prononcés en faveur de l'acquisition d'une firme de services financiers et d'assurances, lors de leur assemblée générale annuelle le 29 avril dernier. Cette firme, la compagnie Freynet de Winnipeg, permettra à la Caisse Saint-Boniface d'offrir une nouvelle gamme de services.

«Les propriétaires sont des francophones bien connus, donc cela nous amènera plus de clients », soutien le directeur général de la Caisse Saint-Boniface, Michel Audette. En plus de lui offrir plus de visibilité, l'acquisition de cette compagnie génère des revenus supplémentaires.

L'assemblée générale annuelle a aussi été l'occasion pour la Caisse de dresser le bilan de son année financière. En 2002, il y a eu 600 000 $ de ristournes distribués aux membres. Le directeur général espère pouvoir payer ces surplus en argent comptant, d'ici 2005. Pour ce faire, la caisse doit avoir un minimum de 5 % de son actif en réserve et elle en possède maintenant 4,65 %.

Par ailleurs, l'ouverture de la succursale de Saint-Vital au mois de janvier 2002 a été un succès. «On a dépassé notre objectif de presque trois fois », déclare Michel Audette. Le nombre de nouveaux membres et de transactions ont surpris le directeur général.

Une autre nouveauté pour l'institution financière est son service Internet. D'après le dernier sondage sur le niveau de satisfaction des membres, 14 % d'entre eux utilisent ce système informatique. Les résultats démontrent aussi que les membres supportent la Caisse Saint-Boniface. « Le sondage indique que 80 % des membres recommandent les services de la Caisse », affirme-t-il.

I.L.

PRIX DU TOURISME

Francophones primés

L'industrie du tourisme du Manitoba a honoré ses artisans le 25 avril dans le cadre du Forum rural de Brandon. Les prix, mettant en relief neuf catégories, rendaient hommage aux entreprises et aux individus qui ont apporté une contribution importante à l'industrie touristique de la province.

Parmi les lauréats figurent quelques francophones. Le Prix bénévolat fut décerné à George Einarson qui est bénévole au Festival du Voyageur depuis plus de 30 ans. Il a également œuvré au sein de la Brigade de la rivière Rouge.

Deux prix ont été remis dans la catégorie Innovation. La ferme Émeu Ville, située à Île-des-Chênes, propose depuis 1998 des visites guidées éducatives de son site. L'entreprise Randonnée Adventure Travel, situé sur la rue Albert à Winnipeg, se spécialise depuis plus de dix ans dans les formules de vacances autoguidées en Europe et offre également des forfaits dans le domaine du tourisme au Manitoba.

Un comité indépendant composé de représentants de l'industrie a eu la difficile tâche de choisir les gagnants.

D. P.

SAINTE-AGATHE

L'aventure de la ferme

Passionnée par la vie à la ferme, la famille Robert a décidé d'aller de l'avant avec son projet éducatif Aventure Country. Petits et grands seront accueillis comme de bons amis sur la ferme familiale où on apprend tout en s'amusant.

Dominique PHILIBERT

Propriétaires de la ferme familiale depuis 18 ans, Lynne et Gérald Robert ont décidé de transformer les 33 acres qui constituent leur demeure en une « aventure country » destinée aux tout-petits comme aux plus grands. Ainsi, les différents bâtiments d'antan, le jardin et la ferme, avec une grande variété d'animaux, proposent un retour dans le « bon vieux temps » et de multiples découvertes. Pour une première année, la famille Robert offrira, durant la saison estivale, des visites guidées aux écoliers et aux touristes. (1)

« Je travaillais auparavant comme auxiliaire dans une école et plusieurs enseignants cherchaient des activités en français à proposer aux élèves, explique Lynne Robert. Nous avions déjà entrepris à l'époque d'offrir des petites visites du domaine, pour le plaisir. La demande est là assurément, car des fermes du genre, francophones de surcroît, c'est assez rare. » Les propriétaires ont commencé l'an passé à élaboré la structure et mettre sur pied un plan d'affaires.



photo : Dominique Philibert

Lynne, Justin, Riel et Gérald Robert vous attendent à bras ouverts à leur ferme familiale, où il vous sera possible de profiter d'une visite éducative dans un environnement pittoresque.

Avec leur entreprise, Lynne et Gérald Robert aimeraient montrer aux jeunes l'importance des fermes familiales et leur évolution. Accueillis par la chèvre Annabelle et le peu commun mouton à poil Arnie, les visiteurs sont conviés à découvrir les saveurs du terroir et à en apprendre sur la vie d'antan à la ferme.

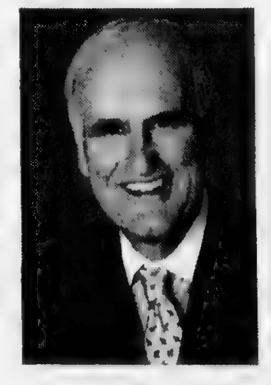
« Plusieurs jeunes croient que les œufs et le lait viennent de l'épicerie, pense la propriétaire. Nous avons un grand panier qui contient de nombreuses variétés d'œufs. Cela permet aux jeunes de voir la différence et en même temps d'en apprendre davantage sur leur provenance. Nous proposerons aussi d'autres jeux éducatifs, comme émettre et reconnaître les différents sons d'animaux et des activités plus traditionnelles, telle la course dans des sacs de patates ou encore le trajet avec un œuf sur une cuiller. Des balles, des cerceaux et un carré de sable seront également à la portée de tous. J'aimerais beaucoup également que les enfants puissent toucher les animaux. »

La ferme Aventure Country et ses poules, ses lapins, ses cochons, ses canards, ses chevaux miniatures, son veau et bien d'autres espèces peuvent accueillir des élèves de la maternelle jusqu'à la quatrième année. « En ce moment, 18 écoles se sont déjà inscrites pour les mois de mai et juin, précise Lynne Robert. Nous serons ensuite ouverts pour la saison touristique en juillet et août. »

Un tel projet n'aurait pu voir le jour sans l'appui de la famille et des amis, qui se portent régulièrement volontaires pour peinturer un bâtiment, installer un enclos ou encore nettoyer la ferme. L'Aventure Country a également pu bénéficier du support du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM). « Ils nous ont donné des idées et nous ont dirigés dans tout le processus, souligne Lynne Robert. Ce n'est pas toujours évident au départ de savoir comment faire les choses. Le CDEM a vu qu'il s'agissait d'un beau projet pour la communauté et il nous a donc permis de le réaliser. »

Pour les trois premières années, les Robert se concentreront à perfectionner les visites offertes. « Il s'agit pour nous d'une histoire de famille, signale-t-elle. Nous aimerions que nos deux garçons, Riel, trois ans, et Justin, 11 ans, participent à l'évolution de l'entreprise et grandissent avec elle... »

(1) La ferme est ouverte les jours de semaine, en mai, juin et septembre pour les sorties scolaires. Le tarif est de 4 $ par personne. Pour plus de renseignements, contactez le 882-2445 ou consultez le site Internet www.countryvacations.mb.ca



A. CHARLES BAILLIE

M. David G. A. McLean, président du Conseil d'administration du CN, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. A. Charles Baillie au Conseil d'administration du CN.

M. Baillie est l'ancien président du Conseil et chef de la direction de La Banque Toronto-Dominion.

M. Baillie est administrateur de Dana Corporation, de Ballard Power Systems Inc. et de Quebecor World Inc. Il occupe également le poste de chancelier de l'Université Queen's, de président du Musée des beaux-arts de l'Ontario et de président du conseil honoraire du Conseil canadien des chefs d'entreprise. Il est actuellement coprésident de la campagne de la Société canadienne pour la conservation de la nature et président honoraire de la campagne du Shaw Festival.

Couvrant le Canada et le centre des États-Unis, du Pacifique à l'Atlantique et jusqu'au golfe du Mexique, le réseau de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada dessert les ports de Vancouver et Prince Rupert, en Colombie-Britannique, Montréal, Halifax, La Nouvelle-Orléans, et Mobile, en Alabama, ainsi que les grandes villes que sont Toronto, Buffalo, Chicago, Detroit, Duluth, et Minneapolis-St. Paul, au Minnesota, Superior et Green Bay, au Wisconsin, Memphis, Saint Louis, et Jackson, au Mississippi. Il a, en outre, des liaisons avec toutes les régions de l'Amérique du Nord.



HUGH J. BOLTON

M. David G. A. McLean, président du Conseil d'administration du CN, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Hugh J. Bolton au Conseil d'administration du CN.

M. Bolton est président du Conseil d'administration d'EPCOR Utilities Inc. et de Matrikon Inc. Il est également membre du Conseil d'administration, vice-président du comité de vérification de Teck Cominco Limited et membre du Conseil de la Banque Toronto-Dominion.

De 1991 à 1997, M. Bolton a occupé le poste de président du Conseil et associé directeur de Goopers & Lybrand Canada.

Il est membre du Conseil d'administration national et président du comité de vérification de l'Association canadienne du diabète. Il est également président du cabinet de campagne de la School of Business de l'Université de l'Alberta.

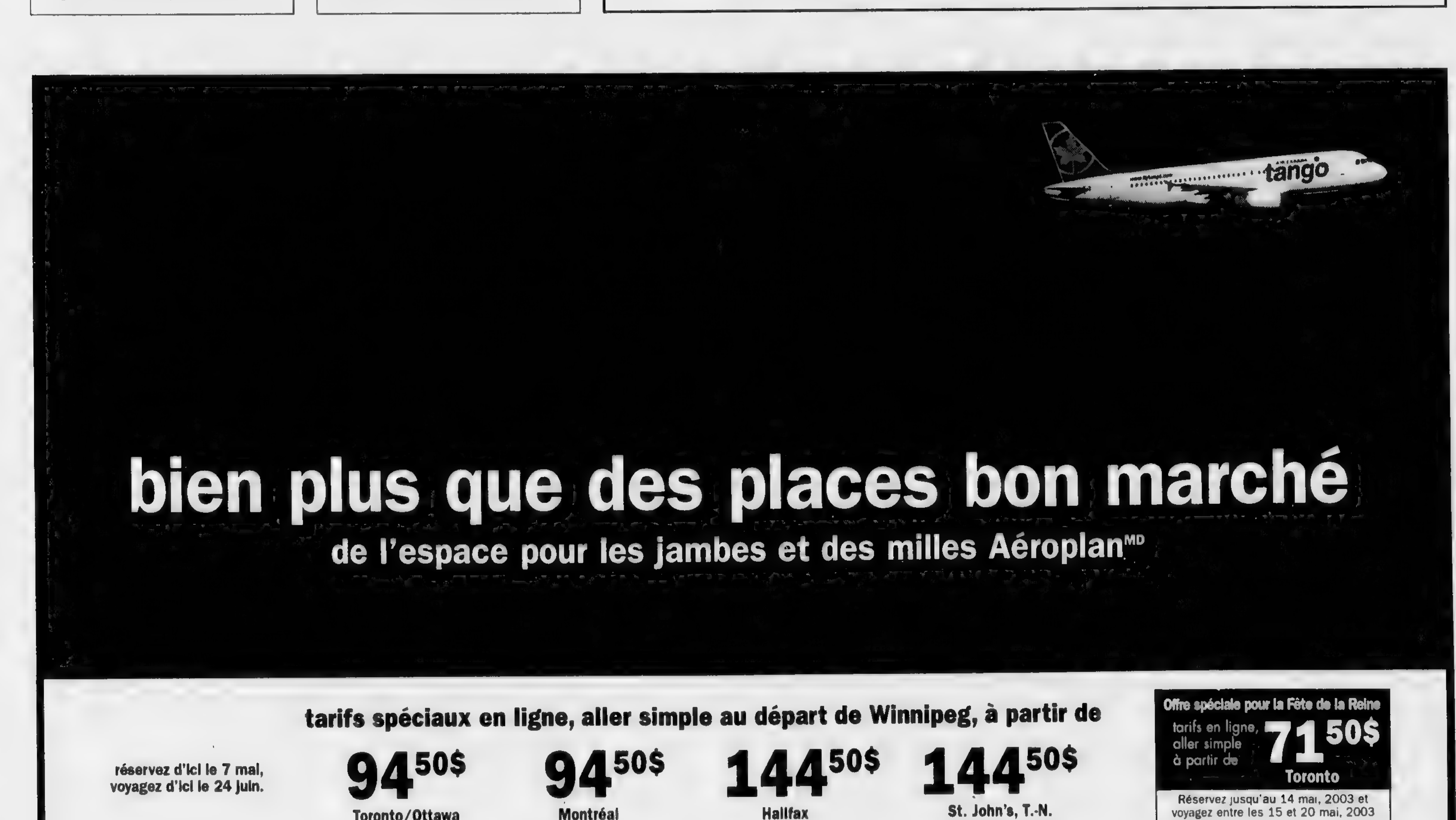
Couvrant le Canada et le centre des États-Unis, du Pacifique à l'Atlantique et jusqu'au golfe du Mexique, le réseau de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada dessert les ports de Vancouver et Prince Rupert, en Colombie-Britannique, Montréal, Halifax, La Nouvelle-Orléans, et Mobile, en Alabama, ainsi que les grandes villes que sont Toronto, Buffalo, Chicago, Detroit, Duluth, et Minneapolis-St. Paul, au Minnesota, Superior et Green Bay, au Wisconsin, Memphis, Saint Louis, et Jackson, au Mississippi. Il a, en outre, des liaisons avec toutes les régions de l'Amérique du Nord.



Photo : Isabelle Lamontagne

Retour à l'école

Pierre et Suzanne Pelletier sont retournés sur les bancs d'école sous l'invitation de leur petit-fils de deuxième année, Érik. L'école Van Belleghem invitait les grands-parents à accompagner leurs petits-enfants à l'école dans le cadre de la journée jeunes-aînés qui s'est déroulée le vendredi 2 mai. Pour cette occasion spéciale, les élèves ont exposé leurs projets et leurs bricolages dans les corridors de l'école, en plus de montrer leur savoir-faire lors d'un spectacle en après-midi.



La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

ENSEIGNANT.E.S

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler les postes suivants à **l'École communautaire Gilbert-Rosset** :

CONTRAT PERMANENT à 63 % du temps
CONTRAT TEMPORAIRE à 25 % du temps
(avec grande possibilité que le 25 % devienne permanent l'année suivante)

L'École communautaire Gilbert-Rosset est une école de la maternelle au S3 où l'enseignement se fait en regroupements à niveaux multiples.

Matières à enseigner en regroupements à niveaux multiples :
• Français, de la 4e à la 7e année
• Anglais, de la 8e année à S3
• Mathématiques, de la 4e à la 6e année
• Sciences de la nature, 4e et 5e années
• Sciences humaines, 4e et 5e années

L'entrée en fonction se fera le 2 septembre 2003.

Qualités requises :

- capacité de travailler étroitement avec l'équipe-école;
- expérience ou un intérêt pour l'enseignement à niveaux multiples;
- faire preuve de débrouillardise et d'ouverture d'esprit;
- adhérer à la vision et à la mission de la DSFM.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école **avant 16 h le vendredi 16 mai 2003** à :



Madame Louise Gauthier
Directrice
École communautaire Gilbert-Rosset
Case postale 147
Saint-Claude (Manitoba)
R0G 1Z0

Téléphone : (204) 379-2177 Télécopieur : (204) 379-2166



Représentants bilingues français/anglais - ventes à la clientèle
Poste # CWBLE/F

LiveBridge est présentement à la recherche de candidat(e)s intéressé(e)s à combler plusieurs postes au niveau des ventes et service en faisant partie d'une équipe dynamique. Vous aimez travailler dans un environnement plaisant et qui sait valoriser ses employé(e)s? Vous voulez fonctionner dans un établissement agréable et moderne possédant toutes les facilités. Si vous avez répondu « oui » à ces questions, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible.

Ce que nous offrons :

- postes permanents, temps plein et temps partiel;
- salaire à partir de 9,50 $ / heure, bonis et récompenses;
- avantages sociaux;
- possibilités d'avancement;
- formation complète et rémunérée.

Exigences :

- expérience dans un centre d'appel est un atout;
- expérience dans la vente serait un facteur considéré;
- excellente compréhension et communication en français et en anglais est requise;
- avoir une bonne connaissance des programmes informatiques (Windows);
- disposer d'un bon esprit d'équipe ainsi que d'un grand dynamisme;
- posséder les qualités suivantes : ponctualité, assiduité et fiabilité.

Responsabilités :

- établir de nouveaux contacts et acquérir une nouvelle clientèle;
- effectuer l'entrée des commandes en s'assurant que les spécifications et renseignements nécessaires sont précis et complets;
- être en mesure de répondre aux demandes des clients avec efficacité et rapidité;
- Offrir un service à la clientèle exceptionnel.

En plus des compétences exigées ci-haut, les candidat(e)s choisi(e)s devront démontrer une facilité naturelle en communication, être créatifs, posséder des qualités exceptionnelles de service de ventes à la clientèle, prouvées par l'expérience de travail, et savoir se surpasser.

Coordonnées :

LiveBridge Canada, ULC
S.V.P indiquer le numéro d'affichage de poste # CWBLE/F
Facsimilé : 926-4303 (en texte ou format MS Word) : wpgrecruiter@livebridge.com
Poster ou déposer votre curriculum vitae à :
5 – 300 rue Carlton, Winnipeg (Manitoba) R3B 2K6

Nous remercions tous les candidat(e)s de l'intérêt manifesté pour ce poste. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature sera retenue.



Envol 91,1 FM

EMPLOI D'ÉTÉ
Étudiant.e à temps plein

10 semaines : du 2 juin au 8 août (ou du 16 juin au 22 août)

Fonctions :

- animer une émission de radio quotidienne pendant un mois;
- s'occuper de l'accueil, des messages téléphoniques, des télécopies et du courrier;
- gérer et compiler les feuilles de route;
- classer les disques dans la discothèque;
- classer les dossiers divers;
- développer et maintenir un contact avec les maisons de distribution;
- faire l'inventaire des équipements;
- assister le personnel dans leurs tâches;
- Selon les candidatures : ventes publicitaires.

Qualités requises :

- maîtrise du français parlé et écrit;
- connaissance des logiciels Word et Excel;
- expérience en animation radiophonique un atout;
- bon sens de l'organisation;
- être responsable et autonome;
- entregent et esprit d'équipe;

Faites parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation **avant le vendredi le 23 mai 2003 à midi** à :

Direction générale
Envol 91,1 FM
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G9

Télécopieur : (204) 233-3646 • Courriel : info@envo91.mb.ca

Seules les personnes convoquées à une entrevue seront contactées.

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **l'École Saint-Joachim** :

CONTRAT TERMPORAIRE à 100 % du temps

Enseignant.e • Maternelle

L'entrée en fonction se fera au début de l'année scolaire 2003-2004.

Qualités requises :

- posséder un brevet d'enseignement;
- posséder un baccalauréat en éducation;
- démontrer une aptitude pour le travail en équipe;
- de l'expérience en enseignement de la jeune enfance;
- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- adhérer à la philosophie de l'école française, et appuyer les buts et les objectifs de l'école.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école **avant 16 h le vendredi 16 mai 2003** à :



Monsieur Arsène Huberdeau
Directeur
École Saint-Joachim
Case postale 10
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0

Téléphone : (204) 424-5287 Télécopieur : (204) 424-5610
Courriel : ahuberde@atrium.ca

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **l'École Roméo-Dallaire** :

CONTRAT TEMPORAIRE à 84 % du temps

Enseignant.e • 4e, 5e et 6e années

Qualités requises :

- posséder un brevet d'enseignement;
- posséder un baccalauréat en éducation;
- adhérer à la philosophie de l'école française, et appuyer les buts et les objectifs de l'école.

L'entrée en fonction se fera le 2 septembre 2003 pour prendre fin le 30 juin 2004.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école **avant 16 h le mercredi 14 mai 2003** à :



Madame Patricia Thibodeau
Directrice
École Roméo-Dallaire
367-B, rue Hampton
Winnipeg (Manitoba)
R3J 1P7

Téléphone : (204) 885-8000 Télécopieur : (204) 885-8005

TRADUCTEUR OU TRADUCTRICE

Traduction de l'anglais vers le français de documents divers dans les délais prescrits

Révision linguistique

Qualités :

Formation et expérience en traduction

Faire parvenir sa demande par télécopieur au numéro (204) 233-6301 au plus tard **le mardi 20 mai 2003** à l'attention de Pierre Lemoine (téléphone : 233-5892)

La Division scolaire de la Rivière seine

Enseignant(e) d'immersion française

La Division scolaire de la rivière Seine est à la recherche d'un(e) enseignant(e) pour une **classe combinée de deuxième et troisième année à l'École Île-des-Chênes** à Île-des-Chênes, Manitoba.

Il s'agit d'un poste temporaire à temps plein débutant en septembre 2003 et se terminant en juin 2004.

Les candidats intéressés sont priés de soumettre leur candidature **avant le 15 mai 2003 à 16 h.**

À l'attention de :

Jacqueline C. Dion
Directrice
École Île-des-Chênes
C.P. 520
Île-des-Chênes (Manitoba)
R0A 0T0

Téléphone : (204) 878-2898
Télécopieur : (204) 878-3491
Courriel : idc@srsd.mb.ca

Nous apprécions votre intérêt mais nous contacterons seulement les personnes qui seront convoquées à une entrevue.

La Division scolaire de la Rivière seine

Enseignant(e) d'immersion française

La Division scolaire de la rivière Seine est à la recherche d'un(e) enseignant(e) pour une classe de **première année à l'École Île-des-Chênes** à Île-des-Chênes, Manitoba.

Il s'agit d'un poste permanent à temps plein débutant en septembre 2003.

Les candidats intéressés sont priés de soumettre leur candidature **avant le 15 mai 2003 à 16 h.**

À l'attention de :

Jacqueline C. Dion
Directrice
École Île-des-Chênes
C.P. 520
Île-des-Chênes (Manitoba)
R0A 0T0

Téléphone : (204) 878-2898
Télécopieur : (204) 878-3491
Courriel : idc@srsd.mb.ca

Nous apprécions votre intérêt mais nous contacterons seulement les personnes qui seront convoquées à une entrevue.

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

COORDONNATEUR(TRICE) • PETITE ENFANCE
Poste à 50 %

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49 sollicite des candidatures au poste de **coordonnateur.trice - petite enfance.**

Ce poste comprend, entre autres, les tâches suivantes :

- assurer la coordination et la mise en œuvre des programmes et services reliés au poste;
- offrir un appui pédagogique aux intervenant.e.s;
- coordonner des activités de formation et de programmation.

Le(la) coordonnateur(trice) devra posséder, entre autres :

- un brevet d'enseignement du Manitoba;
- la maîtrise de la langue française orale et écrite;
- une excellente connaissance de la programmation et des services pertinents au poste;
- la capacité de travailler en équipe et avec les intervenant.e.s dans les écoles et les communautés de la DSFM.

Salaire : Selon l'entente collective.

L'entrée en fonction est prévue au cours du mois d'août 2003.

Toute personne intéressée à ce poste devra soumettre sa candidature et son curriculum vitae **avant le 16 mai 2003** auprès de :



Monsieur Louis Druwé
Directeur général adjoint
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-9407

APPEL DE CANDIDATURES
Le Collège universitaire de Saint-Boniface

LA FACULTÉ DES ARTS, SCIENCES ET ADMINISTRATION DES AFFAIRES

Le Département de français fait appel de candidature pour combler un poste.

Poste # 1 : Un poste de **professeur de français** menant à la permanence.
Domaines : analyse du discours, linguistique et cours de langue et de littérature française au niveau du premier cycle.

Description du poste : enseignant dans le programme du département, encadrement d'étudiants et étudiantes, recherche, participation aux activités de la faculté, services à la communauté.

Exigences :
- doctorat (le poste est aussi ouvert aux candidats et aux candidates en rédaction de thèse);
- expérience de l'enseignement du français;
- excellente connaissance de la langue française et une habileté démontrée dans l'enseignement;
- expérience de la recherche universitaire;
- aptitude au travail d'équipe.

Rémunération : Classification et salaire selon la convention collective.

Entrée en fonction : du 1er août 2003

Postes de remplacement pour une durée d'un an

Poste # 2 : Un poste de professeur de remplacement en **Anglais** (cours de littérature 1re année/renaissance/Littérature canadienne)

Poste # 3 : Un poste de professeur de remplacement en **statistiques** (cours et labo), en géométrie et en algèbre moderne.

Exigences des postes :
- Ph.D. dans la discipline.
- Une maîtrise avec expérience dans l'enseignement/recherche sera considérée;
- Une habileté démontrée dans l'enseignement;
- Une aptitude et un intérêt dans la recherche.

Rémunération : Classification et salaire selon la convention collective.

Période de service : du 1er août 2003 au 31 juillet 2004

Monsieur Ibrahima Diallo, Doyen
Faculté des arts, sciences et administration des affaires
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7

Téléphone : (204) 233-0210
Télécopieur : (204) 235-0217
idiallo@ustboniface.mb.ca
www.ustboniface.mb.ca

Date limite pour la réception de l'ensemble des documents le 23 mai 2003.

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.

Nous remercions toutes les personnes intéressées.
Nous communiquerons avec les personnes retenues pour une entrevue.
Les autres demandes seront conservées dans nos dossiers pendant une période de six mois afin d'être prises en considération si la possibilité d'un emploi approprié se présente.

Envol 91,1 FM

Assistant(e) administratif(ive)
temps plein

Fonctions :

- travailler avec les agences publicitaires et gérer les horaires de publicité;
- produire les factures et assurer les suivis à la facturation;
- s'occuper du service à la clientèle et des services aux membres;
- gérer l'horaire des bénévoles et les feuilles de route des émissions produites;
- maintenir un système de classement clair et ordonné (papier et électronique);
- gérer l'inventaire des fournitures de bureau et effectuer les achats requis;
- classer les disques dans la discothèque;
- assurer un suivi auprès des maisons de distribution de disques;
- gérer les messages téléphoniques, les télécopies, le courrier électronique et le service postal;
- adhérer à la philosophie et aux principes de la radio communautaire.

Qualités requises :

- expérience en gestion de bureau;
- bonne connaissance du français et de l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit;
- connaissance des logiciels Word, Excel et Outlook;
- capacité de gérer plusieurs projets à la fois;
- bon sens de l'organisation;
- être responsable et autonome;
- entregent et esprit d'équipe;
- pouvoir traiter avec un public varié.

Entrée en fonction : juin 2003

Rémunération : selon l'échelle établie par l'organisme

Faites parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation **avant le mardi 20 mai 2003** à :

Direction générale
Envol 91,1 FM
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G9

Télécopieur : (204) 233-3646 • Courriel : info@envo91.mb.ca

Seules les personnes convoquées à une entrevue seront contactées.

Manitoba

REPRÉSENTANT DES SERVICES À LA CLIENTÈLE — AO1, Postes de durée déterminée, deux postes, Finances Manitoba, Direction de la location à usage d'habitation, Winnipeg.
Numéro de l'annonce : 11121. Échelle de salaire : 35 651 $ à 41 911 $ par année. Date de clôture : May 14, 2003.

Qualités requises : Obligation de posséder des compétences manifestes pour interroger le public et de l'expérience en analyse et interprétation des lois et des règlements. Expérience ou formation souhaitée en médiation et règlement de litiges. Capacité de travailler au sein d'une équipe et de traiter des situations complexes et délicates avec professionnalisme. Capacité obligatoire de travailler dans un milieu de travail intense avec des délais serrés. De préférence, connaissance des lois sur la location à usage d'habitation. Entregent, excellentes compétences en communication, en résolution de problèmes et en informatique, et expérience dans l'art de parler en public.

Il est obligatoire de pouvoir s'exprimer et rédiger en français pour l'un des postes.

Fonctions : La personne qui occupe ce poste est chargée de fournir des renseignements au public en ce qui concerne la *Loi sur la location à usage d'habitation*, la *Loi sur les condominiums* et la *Loi sur les baux viagers;* elle doit résoudre ou régler par médiation les litiges entre les locateurs et les locataires, en réponse à des appels téléphoniques, à des entrevues sans rendez-vous et à des plaintes écrites; elle traite les dossiers courants, donne des ordres par écrit et établit des ententes conclues par médiation.

Présentez votre demande par écrit à l'adresse suivante : Finances Manitoba, Services de la gestion des ressources humaines, 1577, avenue Dublin, bureau 7, Winnipeg (Manitoba) R3E 3J5, Télécopieur : (204) 948-2193.

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre d'accompagnement ou sur leur curriculum vitæ s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les Autochtones, les minorités visibles et les personnes handicapées.

Tanné d'arriver trop tard au kiosque? Abonnez-vous!



CANADA
PROVINCE DU QUÉBEC
DISTRICT D'ARTHABASKA
NO : 415-22-002585-036

COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)

MUNICIPALITÉ DE SAINT-VALÈRE, corporation légalement constituée et régie par le Code Municipal du Québec, ayant sa place d'affaires au 1641-A, Route 161, Saint-Valère, province de Québec, G0P 1M0

PARTIE DEMANDERESSE
c.

MONSIEUR R.O. BARTLETT, autrefois domicilié au 155, rue Carlton, appartement 1200, Winnipeg (Manitoba) R3C 3H8

PARTIE DÉFENDERESSE

AVIS À LA PARTIE DÉFENDERESSE

Prenez avis que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour Supérieure du district d'Arthabaska une requête en délaissement forcé et prise en paiement art. 795 c.p.c.

Cette requête sera présentée pour adjudication devant la Cour le 23 juin 2003 à 9 h 30 à la salle 1.03 ou aussitôt que conseil pourra être entendu.

Prenez de plus avis qu'à défaut par vous de comparaître à la date susmentionnée, le requérant pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.

Une copie de la requête a été laissée au greffe à votre intention.

Victoriaville, le 28 avril 2003.

MARIE-CLAIRE POIRIER,
GREFFIÈRE ADJOINTE

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **l'École Saint-Joachim** :

CONTRAT PERMANENT à 100 % du temps

Enseignant.e • Programme alternatif

L'entrée en fonction se fera au début de l'année scolaire 2003-2004.

Qualités requises :

- posséder un brevet d'enseignement;
- posséder un baccalauréat en éducation;
- démontrer une aptitude pour le travail en équipe;
- de l'expérience en enseignement au secondaire;
- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- excellente connaissance des programmes d'étude au secondaire;
- excellentes relations avec la communauté;
- adhérer à la philosophie de l'école française, et appuyer les buts et les objectifs de l'école.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école **avant 16 h le vendredi 16 mai 2003** à :



Monsieur Arsène Huberdeau
Directeur
École Saint-Joachim
Case postale 10
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0

Téléphone : (204) 424-5287 Télécopieur : (204) 424-5610
Courriel : ahuberde@atrium.ca

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **l'École Saint-Joachim** :

CONTRAT PERMANENT à 100 % du temps

Enseignant.e • Multi-média, technologie et autres matières

L'entrée en fonction se fera au début de l'année scolaire 2003-2004.

Qualités requises :

- posséder un brevet d'enseignement;
- posséder un baccalauréat en éducation;
- démontrer une aptitude pour le travail en équipe;
- de l'expérience en enseignement au secondaire;
- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- connaissances approfondies en technologie;
- adhérer à la philosophie de l'école française, et appuyer les buts et les objectifs de l'école.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école **avant 16 h le vendredi 16 mai 2003** à :



Monsieur Arsène Huberdeau
Directeur
École Saint-Joachim
Case postale 10
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0

Téléphone : (204) 424-5287 Télécopieur : (204) 424-5610
Courriel : ahuberde@atrium.ca

Adjoint(e) à la gestion
LA BOUTIQUE

L'Auxiliaire de l'Hôpital général Saint-Boniface est à la recherche d'un(e) adjoint(e) à la gestion pour sa boutique. Le poste est de 30 heures par semaine.

Exigences :

- expérience dans l'exploitation d'un commerce;
- supervision du personnel (bénévoles);
- gestion de l'inventaire et tenue de livres;
- capacité d'interagir de façon positive avec le public;
- faire preuve de leadership;
- communiquer clairement (le bilinguisme est un atout);
- promouvoir les ventes.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae **avant le 12 mai 2003** à l'adresse suivante :

Auxiliaire de l'Hôpital général
Saint-Boniface
À l'attention de : Norbert Philippe
409, avenue Taché,
pièce A1152
Winnipeg (Manitoba)
R2H 2A6
Télécopieur : (204) 231-0647

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le vendredi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

VEUX-TU ÊTRE TON PROPRE « BOSS » et faire de 0 $ à 10 000 $ dans 2 mois (juillet et août)? Deviens propriétaire ou locataire d'une franchise Fruits et Légumes! Pour plus de détails, appelle Lise ou Denis au 233-5618, cellulaire : 791-8834. Fais vite! Possibilité d'octrois pour jeune entrepreneur(e). Prérequis : permis de conduire et investissement personnel.
756-

GARDERIE FRANCOPHONE agréée à Saint-Norbert! Places disponibles à partir du mois d'août. Enfants de 18 mois et plus et 1 enfant d'âge scolaire. Contactez Jacinthe au 269-8432.
778-

ÊTES-VOUS UN(E) IMMIGRANT(E) ARRIVÉ(E) au Canada via le Québec après 1992? Si oui, nous avons besoin de votre témoignage! Une étude menée par l'Institut de recherche sur l'immigration et l'intégration (www.riim.metropolisnet) se propose de trouver pourquoi les immigrants quittent le Québec. Les personnes intéressés peuvent nous écrire à coulombe@sfu.ca ou nous appeler à frais virés au (604) 533-0023. Merci.
785-

RECHERCHE

ANIMATEURS DE FOULES : Les Jardins Saint-Léon sont à la recherche d'artistes pour animer des foules les samedi et dimanche après-midi durant les mois de juillet et août. Musiciens, violoneux, clowns, artistes et animateurs d'enfants, contactez Lise ou Denis au 233-5618 ou au 791-8834 (cellulaire).
767-

RECHERCHE ACCOMPAGNATEUR(TRICE) pour un homme intéressé à faire des activités sociales (golf, promenades, magasinage, etc.). Il est important d'être bilingue et de posséder une voiture. Renseignements au (204) 422-6625.
773-

CHERCHONS FLEURS pour garnir le jardin de la Maison Gabrielle-Roy. Si vous nettoyez votre jardin, faites-nous don des bulbes et plantes dont vous voulez vous débarrasser. Déposez-les dans la cour arrière au 375, rue Deschambault ou contactez Martine au 231-0907.
784-

À VENDRE

VENTE PRIVÉE : Sud de Winnipeg. Maison à deux niveaux, 1 250 pi² avec grande salle attenante de 3 500 pi². Le tout est très bien isolé et chauffé. Deux salles de bains. Le prix demandé est relativement bas (120 000 $). Appelez le propriétaire Lou au bureau 433-7899 ou à la maison 433-7192. Raison de la vente : retraite.
763-

À VENDRE PAR SOUMISSION : Maison à Bellegarde, 2 390 pi², 4 chambres à coucher, 2 ½ salles de bains, garage simple attenant, grande cour avec arbres. Près d'une école fransaskoise de la prématernelle à la 12ᵉ année. Attenante à l'église catholique. Envoyer soumission écrite à : Soumission Presbytère, Paroisse St-Maurice, C.P. 9, Bellegarde (Saskatchewan) S0C 0J0 avant le 2 juin 2003. La plus haute ou aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée. Tél. : (306) 452-3773 ou (306) 452-3975.
768-

À VENDRE : 8 lots à Saint-Malo, à l'ouest du village sur le route 218. Égoûts, eau, gaz naturel et électricité. Téléphone : (204) 347-5294.
783-

À LOUER

À LOUER À SAINT-VITAL : « Townhouse » à partager, femme non fumeuse. 275 $/mois plus services. Contactez Aline au (204) 433-7884.
766-

À LOUER : 437, rue Aulneau. Maison de 2 chambres à coucher, véranda, lave-vaiselle, laveuse, sécheuse, garage. Disponible le 1ᵉʳ juin. 735$/mois plus services. Appelez au 253-5259.
770-

À LOUER : Bel appartement de 2 chambres à coucher, 388, rue Desautels, entrée privée, réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sécheuse et stationnement compris. Non fumeur, pas d'animaux. 535 $/mois. Disponible le 1ᵉʳ juin. Contactez Gilbert au 237-1046.
774-

À LOUER au 449 Langevin : 1ᵉʳ étage d'une maison. Comprend deux chambres à coucher plus un garage. Possibilité d'une suite au sous-sol. Disponible à partir du 1ᵉʳ juin. Pour plus d'information, contactez Rhéal Labossière au 235-1574.
775-

APPARTEMENT À LOUER À PARIS : Disponible fin juin à mi-août. 550 $ par semaine. Pour plus d'info, téléphoner au 942-4054.
776-

À LOUER : 500 pi² d'espace de bureau, rénové, rez-de-chaussée, rue Marion près de la rue Taché. Chauffage, eau et stationnement compris. 600 $ ou plus. 269-1178.
780-

À LOUER : Appartement d'une chambre à coucher au 2-424, rue Valade. Entrée privée, non-fumeur, pas d'animaux. Laveuse et sécheuse, stationnement 450 $/mois. Disponible le 1ᵉʳ juin. Information : 233-3753.
781-

À LOUER : Appartement d'une chambre à coucher au C-730 rue Saint-Jean-Baptiste. Entrée privée, non-fumeur, pas d'animaux. Laveuse et sécheuse, stationnement. 385 $/mois. Disponible le 1ᵉʳ juin. Information : 233-3753.
782-

À LOUER : Disponible le 1ᵉʳ juin. Appartement de 2 chambres à coucher. Entrée privée, stationnement. Service d'autobus en face. Buanderie, réfrigérateur et poêle compris. 575 $/mois + électricité. Composez le 255-1578.
786-

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **jeudi à 17 h** pour parution le jeudi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **vendredi à 17 h**. *(par écrit et payée d'avance)*

Merci de votre collaboration!
Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue MARCELLE MARIE CHAMPAGNE, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 240, avenue Graham, bureau 724, Winnipeg (Manitoba) R3C 0J7, le ou avant le 30e jour de mai 2003.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 25e jour d'avril 2003.

Pierre Deniset
MYERS WEINBERG
Procureurs de la succession

En l'honneur du Sacré-Cœur pour plusieurs faveurs obtenues.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.E.L.

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.H.C.

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

L.D.

En l'honneur de Notre-Dame-du-Cap pour plusieurs faveurs obtenues.

Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur... que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

J.E.L.

Chronique **RELIGIEUSE**

MARCEL DAMPHOUSSE
Prêtre

40e Journée mondiale de prière pour les vocations (11 mai 2003)

« La vocation au service »

Tous les ans, au moment où l'Église célèbre le quatrième dimanche de Pâques, ses membres sont invités à prier d'une façon particulière pour les vocations au sacerdoce et à la vie religieuse. Je ne crois pas qu'il soit nécessaire de vous convaincre de l'importance d'une telle intention de prière pour la vitalité de l'Église d'aujourd'hui. Il serait cependant peut-être intéressant d'approfondir le sens de la vocation, tel que Jésus nous l'a fait connaître. En fait, je m'inspire beaucoup du message du Pape Jean-Paul II à l'occasion de la 40e Journée mondiale de prière pour les vocations. Il s'agit d'un court texte qui m'a fait apprécier davantage ce qui m'a toujours paru au cœur même d'une vocation, c'est-à-dire le SERVICE.

Le Saint Père nous présente son thème « La vocation au service » en nous faisant saisir la signification biblique donnée au mot de « serviteur ». Voici ce qu'il écrit : « Dans la Bible, le service est toujours lié à un appel spécifique venu de Dieu : pour cette raison le service représente la réalisation suprême de la dignité de la créature, le rappel de toute sa dimension mystérieuse et transcendante. Il en a été ainsi dans la vie de Jésus, le Serviteur fidèle appelé à réaliser l'oeuvre universelle de la rédemption. »(1)

Qui aurait cru que rendre service à quelqu'un pouvait porter une si grande valeur? Motivé par l'amour, le service devient une passion, il prend l'allure d'une façon de vivre. Lorsque je rencontre des jeunes qui perçoivent déjà en eux un désir profond d'aider les autres, et qu'ils choisissent un travail ou une profession qui correspond au don inné qui les anime, ils touchent déjà à ce nous appelons une vocation. Pour plusieurs, il s'agit d'une réponse à un appel qui provient de Dieu. Par le discernement, ils reconnaissent que Dieu les appelle à une vie plus riche et plus remplie, non pas sans sacrifices, mais à une vie qui saura les combler.

C'est dans ce sens que Jean-Paul II lance cette invitation aux jeunes. « Par ce message, je voudrais comme prêter ma voix à Jésus, pour proposer à de nombreux jeunes *l'idéal du service*, les aidant ainsi à dépasser la tentation de l'individualisme avec l'illusion qu'ils y trouveront le bonheur. Malgré certaines pressions contraires, présentes dans la mentalité actuelle, il y a dans le cœur de nombreux jeunes une disposition naturelle à s'ouvrir à l'autre, surtout au plus pauvre. Cela les rend généreux, capables de se mettre à la place d'autrui, disposés à s'oublier eux-mêmes pour faire passer l'autre avant leur propre intérêt. » (2)

Lorsque cet appel incite une personne à suivre le Christ, et plus encore, à vivre en Lui de façon à agir en son nom pour le Royaume de Dieu, voilà que peut naître une vocation au sacerdoce ou à la vie religieuse. Servir au nom du Christ pour son Église et pour le monde est une vocation exigeante, remplie de défis, mais toujours accompagnée d'une grâce divine. Il y a une joie profonde à « donner sa vie pour ses amis ». C'est pourquoi le Seigneur continue d'interpeller de nombreux jeunes à une vocation religieuse. Le Saint Père renchérit sur cet appel du Seigneur et conclut ainsi sa lettre par ce mot :

« L'appel du Seigneur Jésus résonne encore aujourd'hui : "Si quelqu'un me sert, qu'il me suive" (Jn 12,26). N'ayez pas peur de l'accueillir. Vous rencontrerez certainement des difficultés et des sacrifices, mais vous serez heureux de servir, vous serez témoins de cette joie que le monde ne peut donner. Vous serez des flammes vivantes d'un amour infini et éternel; vous connaîtrez les richesses spirituelles du sacerdoce, don et mystère divin. » (3)

(1) Message du Saint Père pour la 40e Journée mondiale de prière pour les vocations, n. 1.
(2) Ibid, n. 4.
(3)Ibid, n. 5.

VOYAGE

Voir du pays

Ne pas avoir froid aux yeux et être en bonne forme sont deux conditions sine qua non pour entreprendre une randonnée à vélo du Québec jusqu'en Amérique latine. Jean-François Bisson réalise son rêve et il a fait escale en sol manitobain.

Dominique PHILIBERT

Journaliste et photographe à ses heures, c'est par contre sur son vélo que le Québécois Jean-François Bisson passe la plupart de son temps. Parti le 23 mars de sa terre natale, l'Abitibi, le jeune sportif âgé de 24 ans a entrepris un parcours qui devrait se terminer, si tout va bien, en Argentine d'ici deux ans. Le passionné était de passage à Saint-Laurent les 22 et 23 avril, où il a rencontré des jeunes de l'école Aurèle-Lemoine pour leur parler de son rêve et de ses ambitions.

« Je prévois être en Alaska pour le mois de juillet, et ensuite je prendrai un bateau ou un avion pour me rendre à Vancouver, précise Jean-François Bisson. Je descendrai toute la côte ouest américaine jusqu'au Mexique. Par la suite je suivrai un certain itinéraire jusqu'en Argentine, ma destination finale. »

Le cycliste ne sera pas en terrain inconnu. Il avait entrepris un parcours semblable l'an passé, mais après s'être fait attaquer et voler son matériel en Argentine, il a dû prendre le chemin du retour plus rapidement que prévu, et surtout avec un moyen de transport tout autre!

« Je repars cette fois-ci dans le sens contraire, souligne-t-il. Je commence par traverser le Canada pour ensuite descendre au Sud. C'est une expérience que je planifie depuis huit ans. Je le fais par plaisir, mais je réussis à allier le travail également, grâce à un partenariat avec le journal Le Soleil de Québec. Je leur envoie régulièrement une chronique de mon voyage avec des photos. Ces deux facettes enrichissent beaucoup mon voyage. »

Jean-François Bisson a accepté de parrainer une cause tout au long de son périple. « Un café Internet a vu le jour en Abitibi, à la suite d'une vague de suicides, afin que les jeunes puissent se regrouper, explique-t-il. Ils m'ont demandé d'envoyer mes textes et des photos de mes expériences afin que les jeunes puissent me suivre. Je corresponds le plus régulièrement possible avec eux et cela les encourage à poursuivre leurs objectifs et ne pas abandonner leurs rêves. Ce n'est pas grand-chose, mais c'est important pour moi. »



photo : Gracieuseté Jean-François Bisson

Jean-François Bisson : « Comme je suis un grand curieux, le fait de jumeler ce sport et le voyage me comble tout à fait. »

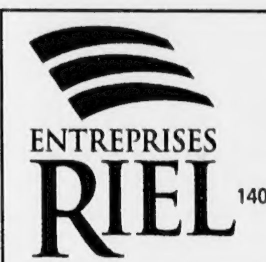
Le voyageur avait entendu parler du village de Saint-Laurent par une amie de sa mère. « J'ai été accueilli à bras ouvert, s'exclame-t-il. Je fais de belles découvertes, surtout en ce qui a trait à la vie à la ferme, car je n'y connais rien du tout. J'ai assisté à la vaccination des veaux. Je prends beaucoup de photos et je pose bien des questions! Je m'intéresse également à la culture des Métis. J'espère avoir la chance d'interroger quelques-uns d'entre eux. »

Après six ans d'entraînement au quotidien, Jean-François Bisson se sentait prêt à retenter l'expérience. « Le vélo est dans ma nature, lance-t-il. Comme je suis un grand curieux, le fait de jumeler ce sport et le voyage me comble tout à fait. Mon objectif premier est de découvrir les différents peuples des Amériques et les histoires qui s'y rattachent, en passant des Navahos du désert américain aux Incas du Mexique. »

Avec sa maison dans son sac à dos, l'athlète poursuit sa route beau temps mauvais temps. « Il faut accepter les conditions météorologiques et vivre avec, commente-t-il. Il faut mettre définitivement le confort de côté, mais on apprend beaucoup de cela. Après une telle expérience, on ne voit plus la vie de la même manière. Je retiens de ce parcours les rencontres, la chaleur humaine et les paysages à couper le souffle. Bien sûr, quelques mésaventures aussi, comme lorsque je me suis fait réveiller par un ours noir en Ontario! Mais bon, ça fait de belles histoires à raconter… »

À VOTRE SERVICE

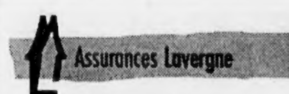
SERVICES

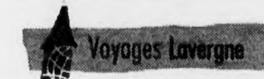


ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com





(204) 433-7758 **(204) 433-3700**

Télécopieur : (204) 433-7181 • Saint-Pierre-Jolys
nrl@placelavergne.com • www.placelavergne.com
Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.
L'achat local c'est vital! Par des francophones depuis 1945!

AGENT IMMOBILIER

Service bilingue

RE/MAX performance realty



NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204



- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS





L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ

405, rue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:

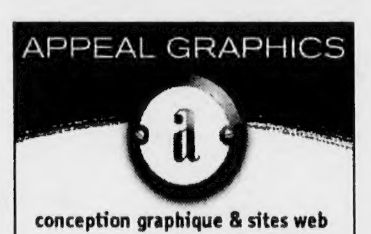
LEON MORRISSETTE au **433-7257**

Plus de 20 ans d'expérience

LOEWEN FUNERAL CHAPELS

Steinbach Tél.: 326-1351





tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

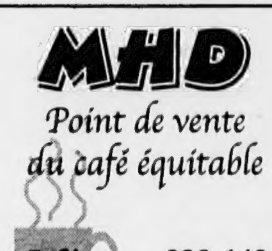
La LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants :

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340, boul. Provencher
Marion Grocery • 237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher
Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
IGA Provencher • 390, boul. Provencher
Librairie À la page • 200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface • 230, rue Marion
Amber Auto Service • *Sainte-Anne*
Esso • *Parc Windsor* • 192, Archichald
Chapters • *Centre Saint-Vital*
Shell Service • 350, chemin Sainte-Anne
Pharmacie St-Pierre • *Saint-Pierre-Jolys*
Petro-Canada • *Lorette*
Saint-Adolphe Esso • *Saint-Adolphe*
Le Dépanneur • *La Broquerie*
Épicerie Coulombe • *Saint-Malo*
Le Dépanneur • *Saint-Laurent*
Dépanneur Cheyenne • *Sainte-Agathe*

MHD

Point de vente du café équitable



233-1494
196, Provencher
mhduval@shaw.ca

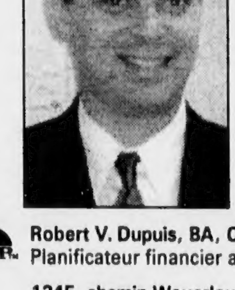
HABER SUZUKI
Engineered beyond belief.

Guy Dagenais
Consultant en ventes et locations

810, avenue Regent Ouest
Winnipeg (Manitoba) R2C 3A8

Téléphone : (204) 222-5273
Télécopieur : (204) 222-7466
Sans frais : 1 800 895-8781
Cellulaire : 299-1030

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



CFP

Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé

1345, chemin Waverley,
bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6

TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.



Michelle SMITH
CFP

Assurances et Investissements

Consultante en planification financière

REER, FERR, RENTES,
ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ
FONDS MUTUELS

Spécialiste en :
- *Planification successorale*
- *Plan de retraite*
- *Transfert de pension*

Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815

Fonds mutuels distribués par :
PORTFOLIO STRATEGIES
corporation

BDO

BDO Dunwoody SRL
Comptables agréés et consultants
7e et 8e étages, 200, avenue Graham
Téléphone : (204) 956-7200 Winnipeg (Manitoba) R3C 4L5
Télécopieur : (204) 926-7201 Site Internet : www.bdo.ca

Nos professionnels francophones :

Arthur Chaput, ca, cfp	Raymond Desrochers, ca, cfe	Lise Deleurme, ca
Pamela Dupuis, ca	Nicole Gisiger, ca	Lucile Griffiths, ca
Travis Leppky, ca, cisa	Ginette Manaigre, cps	Henri Magne, ca
Mona Marcotte, ca	Jean-François Parisien	Georges Picton, cga
Marc Rivard, ca	Dérick Sabourin	Chantal St. Pierre
Jacques Marion	Marc Boucher	

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

AVOCATS-NOTAIRES



TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
949-1312

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de propriété; (financement)
- testaments et successions.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
- droit d'auteur
- propriété intellectuelle
- marque de commerce • litige général.

Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
- litige général.

Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925-1900
Fax: 925-1907

Cet espace
est à votre disposition!

AIKINS
depuis 1879

J. GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN
YVAN LAGASSÉ, STAGIAIRE

AIKINS, MacAULAY & THORVALDSON
AVOCATS ET NOTAIRES
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE

(204) 957-0050
www.aikins.com



MONK, GOODWIN

•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne

Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

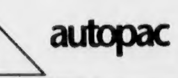
ASSUREURS

Agence d'Assurance
AURÈLE DESAULNIERS

Pour tout service d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard

390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051





Abonnez-vous à

La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28,50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui !

Nom : ____________
Prénom : ____________
Adresse : ____________
Ville : ____________
Province : ____________
Code postal : ____________
Téléphone : ____________

Je choisis de payer par :
Visa : ____________
MasterCard : ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4